

Ассамблея государств-участниковDistr.: General
12 October 2007RUSSIAN
Original: English**Шестая сессия**

Нью-Йорк

30 ноября - 14 декабря 2007 года

Выборы Секретаря Международного уголовного суда**Записка Секретариата**

1. В соответствии с положениями пункта 2 статьи 43 Римского статута Международного уголовного суда Секретариат Суда возглавляется Секретарем, который является главным административным должностным лицом Суда. В соответствии с пунктом 3 той же статьи Секретарь должен обладать высокими моральными качествами, высокой квалификацией и в совершенстве знать хотя бы один из рабочих языков Суда и свободно говорить на нем.

2. В пункте 1 правила 12 Правил процедуры и доказывания¹ предусматривается, что «сразу же после своего избрания Президиум подготавливает список кандидатов, которые отвечают критериям, указанным в пункте 3 статьи 43, и препровождает такой список Ассамблее государств-участников с просьбой представить рекомендации».

3. После получения любых рекомендаций от Ассамблеи государств-участников судьи, действуя на основании положений пункта 4 статьи 43 Римского статута и в соответствии с процедурой, предусмотренной в пунктах 2 и 3 правила 12 Правил процедуры и доказывания, в возможно кратчайшие сроки избирают Секретаря большинством голосов тайным голосованием, принимая во внимание любые рекомендации Ассамблеи государств-участников.

Первые выборы

4. В своем письме от 15 апреля 2003 года² Председатель Международного уголовного суда, действуя в соответствии с положениями пункта 4 статьи 43 Римского статута и пункта 1 правила 12 Правил процедуры и доказывания, представил Председателю Ассамблеи государств-участников фамилии и заявления о соответствии требованиям двух кандидатов на должность Секретаря Суда³.

¹ *Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, первая сессия, Нью-Йорк, 3-10 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.V.2 и исправление), часть II.A.

² ICC-ASP/1/11, приложение I.

³ Там же, приложение II.

5. 23 апреля 2003 года Ассамблея приняла консенсусом рекомендацию ICC-ASP/1/Recommendation 1, согласно которой судьям следует провести выборы Секретаря на основе списка, представленного Президиумом (ICC-ASP/1/11) в соответствии с правилом 12 Правил процедуры и доказывания.

6. 24 июня 2003 года, выполняя рекомендацию Ассамблеи, судьи в ходе пленарной сессии избрали в соответствии с процедурой, предусмотренной в пунктах 2 и 3 правила 12 Правил процедуры и доказывания г-на Брюно Катала (Франция) Секретарем Международного уголовного суда на пятилетний срок, начинающийся 3 июля 2003 года.

Вторые выборы

7. В письме от 5 октября 2007 года (см. приложение I) первый заместитель Председателя Международного уголовного суда судья Акуа Куеньехиа, действуя в соответствии с положениями пункта 4 статьи 43 Римского статута и пункта 1 правила 12 Правил процедуры и доказывания, представил Председателю Ассамблеи государств-участников фамилии и заявления о соответствии предъявляемым требованиям десяти кандидатов на пост Секретаря Суда: г-жи Сильваны Арбии (Италия); г-на Ричарда Четвинда (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии); г-жи Аннунциаты Чараволо (Италия); г-на Адамы Дьенга (Сенегал); г-на Джона Хоккинга (Австралия); г-жи Бланки Пастор Боргоньон (Испания); г-жи Кальяни Пиллей (Южная Африка); г-на Клауса Раквица (Германия); г-на Рамы Рао Санкуратхрипати (Индия) и г-на Маркуса Циммера (Швейцария и Соединенные Штаты Америки) (см. приложение II).

Приложение I

Письмо заместителя Председателя Международного уголовного суда от 5 октября 2007 года на имя Председателя Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда

[Подлинный текст на английском языке]

В дополнение к письму Председателя от 5 июня 2007 года и в его отсутствие имею честь представить Ассамблеи государств-участников короткий список кандидатов на пост Секретаря Международного уголовного суда («Суд»), которые отвечают критериям, установленным в пункте 3 статьи 43 Римского статута Суда («Статут»). Это делается в соответствии с положениями пункта 4 статьи 43 Статута и пункта 1 правила 12 Правил процедуры и доказывания («Правила»).

Из 97 кандидатов на должность Секретаря, обратившихся к Суду после широкого объявления о замещении этой вакантной должности, Президиум отобрал десять кандидатов, в наибольшей степени удовлетворяющих требованиям Статута. Ниже в английском алфавитном порядке приводятся их фамилии:

Г-жа Сильвана Арбия (Италия);
Г-н Ричард Четвинд (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
Г-жа Аннунциата Чараволо (Италия);
Г-н Адама Дьенга (Сенегал);
Г-н Джон Хоккинг (Австралия);
Г-жа Бланка Пастор Боргоньон (Испания);
Г-жа Кальяни Пиллей (Южная Африка);
Г-н Клаус Раквиц (Германия);
Г-н Рама Рао Санкуратхрипати (Индия); и
Г-н Маркус Циммер (Швейцария и Соединенные Штаты Америки).

К настоящему прилагаются копии автобиографий вышеупомянутых кандидатов и их письма с изложением мотивов.

Президиум Суда просит Ассамблею государств-участников дать любые рекомендации, которая она пожелает сформулировать в соответствии со статьей 43 Статута и правилом 12 Правил.

...

(Подпись) Акуа Куеньехиа

Приложение II

Список кандидатов в английском алфавитном порядке

Содержание

<i>Фамилия и гражданство</i>	<i>Стр.</i>
1. Арбиа, Сильвана (Италия)	5
2. Четвинд, Ричард (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).....	10
3. Чараволо, Аннунциата (Италия)	15
4. Дьенга, Адама (Сенегал)	22
5. Хоккинг, Джон (Австралия)	28
6. Пастор Боргоньон, Бланка (Испания).....	32
7. Пиллей, Кальяни (Южная Африка)	36
8. Раквиц, Клаус (Германия).....	40
9. Санкуратхрипати, Рао Рама (Индия)	47
10. Маркус Циммер (Швейцария и Соединенные Штаты Америки)	56

Приложение III

Список кандидатов в английском алфавитном порядке и заявления о соответствии требованиям

1. Арбиа, Сильвана (Италия)

[Подлинный текст на английском языке]

Письмо с изложением мотивов

Я подала заявление с просьбой о назначении меня на вышеупомянутую должность, поскольку с тех пор, как я начала вносить свой вклад в качестве члена итальянской делегации на Дипломатической конференции в Риме в 1998 году в разработку и принятие Римского статута Международного уголовного суда, я убедилась, что обеспечить достаточно высокий стандарт справедливого правосудия в мире могут только эффективный Международный уголовный суд и реальное осуществление принципа взаимодополняемости. Только конкретные результаты и достижения могут сформировать доверие к судебному органу.

С этой целью на данном этапе необходимо разработать политику и процедуры Международного уголовного суда (МУС), используя передовые знания и опыт.

Более 31 года я занималась правовыми и судебными вопросами и, располагая таким опытом, готова эффективно работать с целью не только формирования политики и процедур МУС, но и их осуществления.

По моему мнению, развитие в этом направлении зависит также от способности учреждения использовать предыдущий опыт специальных трибуналов (Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии) [МТБЮ] и Международного уголовного трибунала по Руанде [МУТР]). В этом отношении плавному переходу мог бы способствовать мой восьмилетний опыт работы в МУТР.

Мои обширные познания во всех областях судопроизводства могли бы принести конкретную пользу в вопросах формирования внешних и внутренних отношений с целью налаживания современного и эффективного сотрудничества между учреждением и государствами, а также другими организациями.

В качестве профессионального судьи в Италии я осуществляла надзор за работой Секретариата, добиваясь повышения его эффективности за счет внедрения сложных электронных инструментов и баз данных.

Если меня назначат на должность Секретаря Суда, я буду уделять особое внимание прозрачности и эффективности учреждения с целью укрепления доверия к Суду не только государств, но и отдельных лиц.

Я буду повышать и поддерживать эффективность и прозрачность процессов найма персонала, и добиваться оптимизации ресурсов, опираясь на реальное видение потребностей и планы работы.

Во всех соответствующих процессах будут надлежащим образом учитываться и применяться принципы экономии и использования передовых методов.

Как женщина я смогу продемонстрировать свои способности и возможности, выполняя задачи Секретаря МУС к удовлетворению всех органов и отдельных лиц и усердно и решительно добиваясь осуществления целей МУС.

Заявление о соответствии требованиям

Образование

Дипломированный специалист по юриспруденции. Университет Падовы, Италия, февраль 1976 года.

Дальнейшее обучение:

- Канадский фонд по правам человека, Монреаль, 1995 год.
- Гаагская академия международного права, 1991 -1993 годы.
- Академия европейского права, Флоренция, 1990 год.
- Международный институт по правам человека им. Рене Касена, 1989 год.
- Практика по использованию электронных средств ведения судопроизводства с 1981 года.
- Учебные курсы по адвокатской деятельности, Аруша – декабрь 2001 года, февраль 2003 года.
- Профессиональная подготовка по составлению бюджетов, ориентированных на конкретные результаты, Международный уголовный трибунал Организации Объединенных Наций по Руанде (МУТР), Аруша, апрель 2003 года.

Профессиональные навыки и/или знания

- Судебная практика в качестве прокурора и судьи
- Международное право
- Уголовное право и процессуальное право
- Права человека
- Юридическая база данных.

Основные данные об опыте работы в соответствующих областях

- 1976-1978 годы: юрист в юридической фирме, член коллегии адвокатов, Венеция.
- Июнь 1979 года: получение доступа к профессии судьи и обвинителя по итогам открытого конкурса.
- 1979-1982 годы: судья и государственный обвинитель, Венеция.
- 1983-1988 годы: судья по уголовным и трудовым вопросам, Венеция.
- 1988-1993 годы: судья в Риме.
- 1993-1998 годы: судья Апелляционной палаты I по уголовным делам (организованная преступность на национальном и международном

уровнях, отмывание денег, международный незаконный оборот наркотиков, коррупция и насилие, жестокое обращение с детьми).

- 30 июня 1999 года: повышение в должности до уровня судьи Верховного кассационного суда.
- С 24 октября 1999 года: назначена старшим адвокатом с правом выступления в суде, Канцелярия Прокурора Международного уголовного трибунала Организации Объединенных Наций по Руанде (МУТР). С октября 1999 года по май 2003 года под моим руководством было составлено и подтверждено 12 новых обвинительных актов. Я отвечала за предварительное производство по 22 делам.
Руководила преследованием по самому крупному делу МУТР («дело Бутаре»), по которому проходило шесть обвиняемых, включая бывшего министра по делам семьи и женщин; до сих пор она является единственной женщиной, которой были предъявлены обвинения в геноциде, преступлениях против человечности и насилии в рамках системы международного уголовного правосудия. Руководила преследованием по делу Серомбы, первого католического священника, обвиненного в геноциде и преступлениях против человечности и осужденного за эти преступления.
- 15 декабря 2001 года - 20 декабря 2002 года: назначена исполняющим обязанности руководителя деятельности в области преследований и руководила работой примерно 92 сотрудников, включая восемь судебных групп.
- С 1 июля 2007 года: назначена руководителем деятельности в области преследований и руководит работой 12 судебных групп, группой по доказательствам и Секцией по расследованиям.

Другой опыт работы в соответствующих областях

- Лектор по правам человека, Университет Льюиса, Рим (1989-1993 годы).
- Преподаватель по правам человека в полицейской офицерской школе, Рим (1990-1992 годы).
- Преподаватель по методам работы с электронной базой данных «Italgire Find», CED, Кассационный суд (1987-1989 годы).
- Сотрудник редколлегии журнала «I diritti dell'uomo, cronache e battaglie», Рим (с 1989 года).
- Консультант неправительственной организации РЦДС по вопросам защиты прав человека в случаях незаконной иммиграции.
- Ответственный сотрудник и координатор проекта «Persone senza status», который был принят Европейской комиссией в Европейский год борьбы с расизмом (1997 год).
- Назначена представителем министерства юстиции Италии на Международном семинаре на тему «Насилие в отношении несовершеннолетних», на котором она выступила с докладом «European joint action and Italian law to fight trafficking in human beings and sexual exploitation of children», Мадрид, 3-6 ноября 1997 года.

- Назначена представителем министерства юстиции Италии по программе им. Гроция – Международный семинар на тему «Жертвы преступлений», Рим, 27-29 мая 1999 года.
- Назначена представителем министерства юстиции Италии на Международном семинаре по «жертвам преступлений в Европейском союзе», Умеа, Швеция, 1999 год.
- Назначена экспертом в рамках осуществляемой Европейской комиссией мобилизации экспертного потенциала в Болгарии в целях борьбы с «отмыванием денег», Отдел обмена информацией о технической помощи – справочный номер 102, март 1998 года (контракт № 012/98).
- Назначена делегатом Италии на Дипломатической конференции по учреждению международного уголовного суда, Рим, июнь-июль 1998 года.
- Приглашенный оратор на совещании по вопросам международной и транснациональной преступности, Терамо, февраль 2003 года.
- Приглашенный оратор на международном семинаре на тему «La ricerca per la pace in Italia, attori, strategie e risorse», Университет Падовы, 25 октября 2003 года.

Основные публикации по соответствующим темам

- Очерк о полицейском преследовании, *I provvedimenti di polizia* (Nuovissimo Digesto, Utet, 1986).
- Очерк « *La Giurisprudenza italiana e la Convenzione Europea dei diritti dell’Uomo*», *Rivista internazionale dei Diritti dell’Uomo*, Milano, N.1/1999 (Европейская конвенция о правах человека и внутреннее право Италии).
- Очерк о Международной конвенции о правах ребенка (*Edizioniscientifiche italiane*, 1994).
- Доклад о юридических вопросах, возникающих в связи с детьми иммигрантов «*I minori extracomunitari: problemi giuridici*», XV International meeting, Child Health Plan '98, Ancona, Italy, 1998-05-28/30, Editor: G.M.Caramia, pp. 83-95.
- *Commentario breve ai Trattati della Comunità e dell’Unione europea*, edited by Fausto Pocar, published by Cedam, Padova 2001 (commentary sub articles 39/42; 125/130; 136/140).

Материалы, представленные на национальных и международных семинарах по нижеследующим вопросам

- *L’elemento oggettivo del sequestro di persona. Linee evolutive della giurisprudenza italiana*”, XXVII международные курсы для судей, Исследовательский центр Луиджи Северини, Перуджа, Италия, сентябрь 1980 года.
- *Il diritto alla rettifica alla luce delle recenti riforme*, XXVIII международные курсы для судей, Исследовательский центр Луиджи Северини, Перуджа, Италия, сентябрь 1981 год.
- *Aspetti privatistici del diritto alla salute*, C.I.D.I.S. Conference, Jesolo, Italy, 1981. *Istituzione del giudice di pace nell’ordinamento giuridico italiano*, XXIX международные курсы для судей, Исследовательский центр Луиджи Северини, Перуджа, Италия, сентябрь 1982 год.

- Il principio di specialità nell'estradizione, XXX международные курсы для судей, Исследовательский центр Луиджи Северини, Перуджа, Италия, сентябрь 1983 года.
- Banche dati e segreto professionale, INFOLEX, Венеция, Италия, 1987 год.
- Материал, представленный на конференции – «Tutela dei diritti umani: il contributo italiano, Session II, Diritto di asilo e motivi umanitari», Rome, May, 1994, ISG, CNR.

Языки

- Родной язык: итальянский
- Другие языки: свободное владение английским языком
свободное владение французским языком
некоторое знание испанского языка

2. Четвинд, Ричард (Соединенное Королевство)

[Подлинный текст на английском языке]

Письмо с изложением мотивов

Я всецело верю в верховенство закона. Я верю также в то, что жизненно важным элементом любой правовой системы, поддерживающей верховенство закона, являются судебные органы, которые воспринимаются как органы, обладающие способностью выносить четкие и беспристрастные решения. В национальном контексте совершенно ясно, что нарушение верховенства закона может иметь пагубные последствия как для гражданского общества, так и для правительства. Я лично убедился в этом на Соломоновых Островах и в Сьерра-Леоне. В первом государстве судебные органы в целом пользовались большим уважением. Они не запятнали себя коррупцией. Решения судов как правило воспринимались как справедливые и честные и выполнялись даже после переворота 2000 года, когда все другие органы правительства рухнули. В последнем же государстве судебные органы рассматривались как часть бывшей проблемной системы, приведшей к десятилетней гражданской войне. Считалось, что в судах работают одни политические назначенцы и что суды являются коррумпированными, в результате чего они не пользовались уважением среди общественности и поэтому боролись и продолжают бороться за сохранение своей внешней благопристойности, целостности и авторитета.

Реакция населения Соломоновых Островов и Сьерра-Леоне говорит также о том, что общественность нуждается в «юстиции» в качестве части любого процесса примирения. И это необязательно желание наказать виновных в совершении правонарушений, это скорее необходимость обеспечить, чтобы потерпевшие могли где-то рассказать о том, что с ними случилось.

В международном контексте я полагаю Международный уголовный суд (МУС) является важной частью международной системы, призванной поддерживать верховенство закона в мире, отстаивать права и обеспечивать соблюдение обязательств, возлагаемых на государства договорами и конвенциями (например, Конвенцией Организации Объединенных Наций о предупреждении преступления геноцида и наказании за него). С точки зрения доступа к правосудию МУС является полезным дополнением к существующим в настоящее время национальным судам и процессам.

Роль судебного администратора или Секретаря Суда является ключевой в рамках любого суда и должна способствовать эффективной работе судебных органов. Для выполнения этой функции требуются особые навыки, и я полагаю, что они у меня есть.

Я отработывал свои организационные навыки на протяжении более 15 лет в различных ситуациях. Мне приходилось работать, используя ограниченные бюджетные средства и соблюдая жесткие сроки. Мне приходилось создавать системы, импровизируя и изыскивая новые методы по причине нехватки средств. Я поднаторел в приоритизации нужд суда.

Я всегда следил за тем, чтобы между работающими в судах специалистами и вспомогательным персоналом были хорошие отношения, с тем чтобы они могли выполнять свою работу с минимальными трениями. Я считаю, что важно оказывать максимально возможную помощь обеим группам.

Я считаю также, что чрезвычайно важно налаживать и поддерживать связи между судом и «внешним миром», как-то широкой общественностью, средствами массовой информации и организациями-исполнителями. Это способствует повышению транспарентности и помогает избежать каких-либо попыток посягательства на национальный суверенитет. Это способствует также поддержанию системы, использующей упреждающий подход, в отношении руководства производством по делам и эффективному выполнению работы в суде. Это способствует более глубокому пониманию того, что суд является частью процесса уголовного правосудия. Я в своей работе всегда помнил о культурных или религиозных различиях.

Моя работа до сегодняшнего дня включала также поддержание широких связей с правительственными органами и руководителями. Я пришел к выводу, что в ряде ситуаций невозможно переоценить способность просто и точно разъяснить суть вещей. Фактически такой подход необходим во всех аспектах работы Секретаря.

Когда это целесообразно, я стремлюсь использовать современную технологию. Я пришел к выводу, что в ряде случаев современная технология может вызывать дополнительные проблемы, хотя и облегчает работу. Таким образом, я всегда пытаюсь находить простые варианты использования современной технологии.

Короче говоря, я уверен в том, что способен управлять Судом и являться его администратором.

Заявление о соответствии требованиям

Дата рождения:	15 февраля 1950 года
Гражданство:	Великобритания
Личные данные:	Женат (детей нет)

Образование

С 1963 по 1969 год	Высшая школа для мальчиков в Троубридже, Троунбридж Уитс. (7 классов уровня О и 2 класса уровня А) (В последние два года обучения являлся капитаном команды, а в выпускном году – заместителем «старшего ученика». Представлял школу на соревнованиях по атлетике, регби, футболу, баскетболу и плаванию)
С 1972 по 1976 год	Брунельский университет, Аксбридж, Миддлсекс. (Бакалавр права)

С 1977 по 1977 год
Бристольский политехнический институт.
[Профессиональные экзамены в юридическом обществе (часть II)]

Профессиональный опыт В 1979 году был принят в коллегия адвокатов

Языки
Английский – свободно владеет устным и письменным языком
Французский – разговорный уровень
Немецкий – разговорный уровень
Пиджин – свободно владеет устным и письменным языком
Креольский – базовые знания

Страны, в которых работал кандидат

- Англия: адвокатом всех уровней, начиная со стажера (служащего конторы солиситора, выполняющего свою работу в порядке платы за обучение профессии солиситора) и кончая партнером; имел собственную практику
- Соломоновы Острова: секретарь Высокого суда, старший судья и комиссар Высокого суда
- Сьерра-Леоне: судебный распорядитель и секретарь Высокого суда Сьерра-Леоне

Опыт в специальных областях

Судебная администрация, управление ресурсами, управление проектами, бюджетные вопросы и финансовый контроль, управление людскими ресурсами, наставничество, профессиональная подготовка, все аспекты права, помощь развивающимся странам и помощь в постконфликтный период, посредничество, преодоление конфликтов. Умеет работать с различным программным обеспечением (администратор Linux, Windows NT, владеет программами Microsoft Office, Word Perfect и Open Office, является руководителем программ Интернета и распределения электронной почты (Wingate и MDAemon), владеет программным обеспечением бухгалтерского учета).

Профессиональный опыт

1977-1979 годы	Фирма «Г-да Третованс солиситорс Солсбэри Вилтс» (стажер)
1979-1982 годы	Фирма «Г-да Дж. Д Лидлей-Браун солиситорс Каллингтон Корнуэл» Помощник солиситора Был принят на работу в связи с формированием отдела судебных споров в качестве помощника по судебным спорам
1982-1983 годы	Фирма «Г-да Джил Акастер Лист и Рассел солиситорс ов Плимут энд Плимтон Девон» Руководитель вновь открывшегося отделения в Плимптоне, Девон, специализирующегося в основном на судебных спорах, но занимающегося также всеми другими аспектами права.

1983-1985 годы	Фирма «Г-да Беннет энд ко солиситорс Труро Корновэл» Руководитель отдела судебных споров, специализирующийся на защите преступников, но одновременно занимающийся также всеми другими вопросами, относящимися к судебным спорам.
1985-1989 годы	Партнер в фирме «Г-да Беннетт энд ко».
1989-1991 годы	Судебные органы Соломоновых островов Старший судья в провинции Малаита. Судья, специализирующийся на различных правонарушениях. Отвечал за административное управление магистратурой и местными судами в провинции Малаита. (Финансирование осуществлялось Администрацией Соединенного Королевства по развитию заморских территорий, АРЗТ).
1991-1992 годы	Секретарь Высокого суда и главный судья Соломоновых Островов Работал в качестве секретаря и занимался вопросами управления судебными ресурсами в целях обеспечения эффективного, оперативного и беспристрастного вынесения судебных решений. (Эта должность также финансировалась АРЗТ).
1992-1996 годы	Партнер в фирме «Беннетт энд ко. Труро энд Ньюкуэй Корнуэлл»
1996-1998 годы	Занимался частной практикой – фирма «Р Д Четвинд энд ко.», отделения которой находились в Ньюкуэй, Корнуэлл. Специализировался в основном на защите лиц, обвинявшихся в совершении преступлений, но одновременно работал по всем другим направлениям права.
1998-2006 годы	Секретарь Высокого суда и исполняющий обязанности Главного магистрата Соломоновых Островов Эта должность финансировалась Секретариатом Содружества по его программе КФТК. Изначально проект планировалось осуществлять в течение двух лет в целях совершенствования управления всеми судебными ресурсами за счет внедрения передовых методов и профессиональной подготовки, а также обучения гражданина Соломоновых Островов, с тем чтобы он мог работать в должности Секретаря Суда. Однако в середине 1999 года в этой стране начались серьезные гражданские волнения, которые привели к вооруженному перевороту в июне 2000 года. За этим последовал период беззакония и общего распада государственного аппарата. Мне было предложено продлить мой контракт с целью оказания содействия в поддержании функционирующей и беспристрастной системы правосудия. В июле 2003 года на Соломоновы Острова прибыли РАМЗИ – многонациональные вооруженные силы по поддержанию мира, которыми руководила Австралия. В августе 2004 года я подал в отставку с поста Секретаря и Главного магистрата Соломоновых Островов. Главный мировой судья вновь просил меня остаться, с тем чтобы помочь ему в решении

конкретных вопросов судебной администрации. Я разработал систему управления производством по делам и систему локальной электронной сети (LAN) для Высокого суда, которая предназначалась, в частности, для ведения судебных протоколов. Я входил в состав различных комитетов, которым была поручена разработка целостного решения проблемы правоприменения и обеспечения порядка.

Я являлся также комиссаром Высокого суда и председательствовал на ряде судебных процессов как по уголовным (включая убийства), так и гражданским делам.

Октябрь 2006 года
- июль 2007 года

Председатель и секретарь Высокого суда Сьерра-Леоне. Был нанят Британским советом, но работал в качестве Председателя и Секретаря в интересах правительства Сьерра-Леоне. Отвечал за административное управление судами высших инстанций (Верховным судом, Апелляционным судом и Высоким судом); эта должность была предусмотрена крупным проектом помощи, финансируемым Соединенным Королевством, цель которого заключалась в содействии восстановлению функционирующих судебных органов после десятилетней гражданской войны. Отвечал за управление всеми ресурсами судебных органов как материальными, так и людскими (300 сотрудников, включая шесть судей Верховного суда, шесть судей Апелляционного суда, семь судей Высокого суда и 12 профессиональных судей). Определял будущие потребности в персонале как категории специалистов, так и категории общего обслуживания, составлял описания должностных обязанностей и по мере необходимости организовывал процесс найма. Обеспечивал надлежащее функционирование помещений и оборудования. Составлял бюджеты и руководил освоением бюджетных средств. Осуществлял надзор за процедурами закупок и следил за тем, чтобы они были честными и транспарентными. Участвовал в работе парламентских и правительственных комитетов, где докладывал о ходе восстановления потенциала судебных органов. Регулярно встречался со старшими должностными лицами правительства для обсуждения потребностей судебной системы.

Публикации

Статьи и постановления судов Соломоновых Островов, размещенные на веб-сайте Института правовой информации Тихоокеанских островов (www.paclii.org).

Другие интересы

Гольф (в настоящее время имеет гандикап – 16), авиация, вычислительная техника, чтение и пешие прогулки.

3. Чараволо, Аннунциата (Италия)

[Подлинный текст на английском языке]

Письмо с изложением мотивов

Со дня принятия Статута я испытывала сильное желание поступить на работу в Международный уголовный суд, с тем чтобы иметь возможность внести свою лепту в работу постоянного судебного органа, призванного укреплять уважение к правам человека во всем мире. Должность Секретаря Суда позволит мне поставить мой профессиональный и этический опыт на службу Суду и таким образом способствовать его дальнейшему развитию и выполнению его миссии по распространению культуры международного правосудия.

Мой 25-летний опыт охватывает все аспекты судопроизводства и складывается из опыта работы в качестве судьи и государственного обвинителя на национальном и международном уровнях. Я занимала также руководящие посты в администрации судебных инстанций в Италии и работала в качестве главного международного обвинителя и заместителя директора/исполняющего обязанности директора департамента юстиции (ДЮ) в составе Миссии Организации Объединенных Наций в Косово. Моя работа в должности директора ДЮ и главного международного обвинителя включала тесное сотрудничество с разнообразными международными заинтересованными субъектами и требовала учета политических реалий и решения судебных проблем. Мой широкий судебный и организационный опыт позволит мне внести значительный вклад в осуществление важного мандата Международного уголовного суда (МУС).

Меня всегда интересовала работа судебных органов, и я решительно привержена делу их развития. В качестве руководителя вновь созданной прокуратуры Косово мне приходилось решать многочисленные проблемы, связанные с созданием потенциала, работать с местными и международными заинтересованными субъектами и создавать инфраструктуру, необходимую для успешного функционирования судебного учреждения.

Полностью поддерживая принципы, лежащие в основе работы Суда, и испытывая большое желание приблизить тот день, когда миссия Суда будет выполнена, я была бы счастлива поступить на работу в это учреждение – организацию, работа которой представляет собой фундаментальный этап в процессе применения и развития политики международного правосудия.

Я уверена в том, что мои способности, проверенные во время работы в судебных органах, мои этические ценности и навыки межличностного общения, а также мой опыт формирования духа коллективизма в многокультурной среде позволят мне внести существенный вклад в развитие Суда в качестве Секретаря.

Заявление о соответствии требованиям

Профессиональный опыт

До настоящего времени я в общей сложности проработала 25 лет в судебных органах.

- С июля 2005 года по настоящее время

Заместитель директора Департамента юстиции и главный международный прокурор в рамках Миссии Организации Объединенных Наций по делам Временной администрации в Косово, МООНК (должность Д-1).

В качестве заместителя директора ДЮ я предоставляю экспертные консультации директору по основным и оперативным вопросам управления семью отделами. Я предоставляю консультации по стратегии и политике в самых разнообразных секторах юстиции, включая, в частности, вопросы административного управления помещениями для содержания под стражей и их реорганизации, охраны свидетелей, создания местных судебных учреждений и внедрения международных стандартов в области прав человека. Я вношу свой вклад в разработку судебного законодательства и определение будущего статуса судебных органов; сотрудничаю с местным министром юстиции и консультирую его по вопросам, относящимся к его ведению (пенитенциарная администрация и управление прокуратурой Косово); представляю ДЮ по просьбе директора на встречах с различными заинтересованными сторонами, включая департаменты МООНК, учреждения системы Организации Объединенных Наций такие, как Международный уголовный трибунал для бывшей Югославии (МТБЮ), полицейские судебные учреждения Косово, временные учреждения самоуправления (ВОСУ), международные НПО, иностранные компетентные органы, вооруженные силы НАТО в Косово (СДК) и донорские учреждения. Почти девять месяцев начиная с июля 2005 года я являюсь также исполняющим обязанности директора ДЮ и выполняю функции директора на должности Д-2.

В качестве исполняющего обязанности директора я осуществляла контроль за поддержкой и вкладом ДЮ в проведение визита членов Совета Безопасности в Косово в апреле 2007 года. В качестве главного международного обвинителя я осуществляю надзор за работой Канцелярии международных обвинителей, которые расследуют и осуществляют преследование в связи с наиболее серьезными преступлениями, совершенными в Косово, включая военные преступления. Я осуществляю надзор за созданием и развитием специальной прокуратуры Косово (СПК) в рамках проекта по наращиванию потенциала, направленного на создание специализированной прокуратуры в Косово, ответственной за проведение расследований и преследований в связи с наиболее серьезными преступлениями в Косово. Я являюсь членом целевой группы МООНК по защите свидетелей, в задачу которой входит выработка краткосрочных и среднесрочных решений относительно предоставления услуг свидетелям, нуждающимся в защите.

- Июль 2004 года – июль 2005 года

Международный судья МООНК

В этот период я вновь работала в МООНК на должности, которую я занимала с февраля по декабрь 2003 года (до возвращения в Италию на короткий период с целью выполнения моих функций в качестве государственного обвинителя с января по июль 2004 года). Я выполняла те же обязанности, какие были указаны в

связи с моей предыдущей работой в МООНК в качестве международного судьи. За время моей работы международным судьей я председательствовала на судебном разбирательстве дел пяти подзащитных, которые обвинялись в совершении военных преступлений. Я председательствовала также в Комиссии по условно-досрочному освобождению (КУДО), в которую могут обращаться заключенные с заявлениями о досрочном освобождении после отбытия половины срока наказания. В этот период удалось существенно сократить количество нерассмотренных дел (с 244 до 34 за шесть месяцев); в качестве члена Судебного и прокурорского совета Косово я занималась вопросами назначений, переводов, продвижения по службе и соблюдения дисциплины судьями, судьями, не являющимися профессиональными юристами, и прокурорами.

- 1 января – июль 2004 года

Государственный обвинитель в «Procura Distrettuale Antimafia» Милана (Италия)

Я вновь получила занимаемую мною ранее должность государственного обвинителя в миланском суде в Отделе борьбы с мафией, и конкретно в мои задачи входило проведение расследований и преследований за преступления, связанные с порабощением, торговлей людьми, мафиозными убийствами, похищением людей, планированием контрабанды наркотиков. За этот период я руководила расследованием примерно по 120 делам. В одном из таких дел насчитывалось 16 подзащитных. Кроме того, я добилась осуждения 20 подзащитных по 56 случаям уголовного сговора с целью контрабанды наркотиков.

- Февраль – декабрь 2003 года

Международный судья в МООНК

Конкретно в мою задачу входило проведение расследований и осуществление надзора за судебными разбирательствами. В частности, я выполняла роль следственного судьи и судьи Международного суда в Приштине вплоть до Апелляционного суда и занималась военными преступлениями, межэтническими преступлениями, терроризмом, организованной преступностью, а также выступала в качестве председательствующего судьи. Я являлась также председателем Комиссии по условно-досрочному освобождению и членом Судебного и прокурорского совета Косово.

- Февраль 1997 года – февраль 2003 года

Государственный обвинитель в прокуратуре Милана и государственный обвинитель в Директорате по борьбе с мафией города Милан.

С февраля 1997 года являлась государственным обвинителем миланского суда и занималась делами, касающимися насилия на сексуальной почве в отношении подростков и совершеннолетних, незаконной иммиграции, проституции, убийств, контрабанды оружия, организованной преступности, отмывания денег, коррупции, похищений, вымогательства и многих других преступлений.

В октябре 1999 года была назначена на работу в Отдел по борьбе с мафией в Милане, и в мои обязанности входило расследование дел, касающихся мафии, включая новые иностранные мафии, которые особенно активно занимаются торговлей людьми. В мою задачу входило также принятие превентивных мер, включая конфискацию крупных активов, в отношении лиц, подозреваемых в связях с мафиозными организациями и картелями, занимающимися контрабандой наркотиков.

За этот период было организовано и проведено около 1 500 расследований, касающихся организованной преступности, международных организаций, занимающихся контрабандой наркотиков, торговли людьми, контрабанды оружия, проституции, убийств, незаконной миграции, контрабанды, похищения людей, рабства, диффамации, коррупции, злоупотреблений властью. В связи с этими делами было проведено 240 расследований по фактам сексуального насилия в отношении женщин и несовершеннолетних.

Я оказывала поддержку преследованиям по более чем тысяче судебных дел, касающихся организованной преступности, международных организаций, занимающихся контрабандой наркотиков, контрабанды людей, контрабанды оружия, проституции, убийств, незаконной иммиграции, контрабанды, похищения людей, порабощения, диффамации, коррупции, злоупотребления властью, сексуального насилия в отношении женщин и детей.

Я вела преследование по первому в Италии делу, касавшемуся нанесения серьезных телесных повреждений отцу египетского происхождения, который заставил свою дочь сделать обрезание, и руководила расследованием первого в Италии дела, касающегося насилия на сексуальной почве, совершенного лицом, страдающим ВИЧ, который подбирал своих жертв по классифицированным объявлениям в одной из газет. В качестве лица, ответственного за банк данных Сидда-Сидна, я координировала сбор данных в миланском округе и изучение информации обо всех других расследованиях дел, касающихся организованной преступности, которые проводились отделами по борьбе с мафией в других частях Италии.

Кроме того, в 2000-2003 годах я занималась расследованием и преследованием по еще 183 делам с целью привлечения к ответственности лиц, подозреваемых в связях с мафией и картелями, занимающимися контрабандой наркотиков. В результате были конфискованы активы стоимостью около 100 млн. евро, и с ряда лиц была взята подписка о невыезде. Такие меры были приняты по 104 делам.

Я способствовала составлению и сама составляла меморандум о взаимопонимании в целях налаживания непосредственного сотрудничества между Италией и Соединенными Штатами в целях расследования дел, связанных с международной преступностью, в частности терроризмом, организованной преступностью, торговлей людьми и контрабандой наркотиков.

Я работала также с различными судебными органами иностранных государств, осуществляя с ними международное сотрудничество в судебной сфере.

Я несла ответственность за многих иностранных и итальянских свидетелей, которые являлись свидетелями обвинения, при этом на некоторых из них распространялось действие программ защиты свидетелей. Я отвечала также за банк данных Сидда-Сидна, координацию сбора данных по миланскому округу и исследование данных, касающихся всех расследований по делам, связанным с организованной преступностью, которые проводились отделами по борьбе с мафией в других частях Италии. Я взаимодействовала также с различными иностранными судебными полицейскими органами в рамках международного сотрудничества. Я несла ответственность за ряд свидетелей, являвшихся свидетелями обвинения, на некоторых из которых распространялось действие программ по защите свидетелей. Кроме того, я руководила осуществлением программ по защите многих свидетелей, проходившим по делам, касающимся торговли людьми.

- Март 1983 года – февраль 1997 года

Судья Миланского окружного суда (Италия)

За период моей работы в качестве судьи уголовного суда я занималась вопросами, касающимися организованной преступности (включая мафию), контрабанды наркотиков, контрабанды оружия, похищения людей, преступлений в структурах государственного управления, преступлений против отдельных лиц и имущества, финансовых и других преступлений, относящихся к юрисдикции Суда.

Я занималась организационными вопросами и руководила работой по созданию и развитию «Sezione Autonoma Misure di Prevenzione Antrimafia» (Особый отдел по мерам предупреждения и борьбы с мафией) одного из первых подобных отделов, созданных в Италии, и расследовала около 300 дел, касающихся мер, которые надлежало принять в отношении лиц, подозреваемых в связях с мафией и наркокартелями. В результате были конфискованы активы в размере приблизительно 300 млн. евро по текущей стоимости и взяты подписки о невыезде. В течение периода, необходимого для установления незаконного происхождения конфискованных активов, эти активы инвестируются с целью получения прибыли. Одно из таких дел было связано с управлением активами, включая риэлтерскую компанию, пятизвездочную гостиницу и курортный комплекс стоимостью около 100 млн. евро по текущим ценам, которые были конфискованы у двух человек, подозреваемых в принадлежности к мафиозной организации. В этом деле был впервые применен закон о превентивных мерах, направленных на борьбу с мафией. Управление этими активами предполагало решение сложных вопросов, относящихся к законодательству, регулирующему работу компаний, коммерческую деятельность и процедуру банкротства, а также установление и поддержание связи с сотрудниками гостиниц и их профсоюзными представителями, т.е. решение вопросов, относящихся к трудовому законодательству и социальному обеспечению.

Я работала также судьей в секции судей по проведению предварительных расследований в связи с организованной преступностью, убийствами, преступлениями в сфере государственного управления, преступлениями против лиц и имущества, финансовыми преступлениями, торговлей людьми и незаконным оборотом наркотиков, а также другими преступлениями. Я входила также в состав различных комиссий, сотрудничающих с иностранными судебными органами.

Работая в отделе по гражданским делам, я занималась вопросами, относящимися к имущественным договорам, праву наследования и семейному законодательству.

Я являлась генеральным секретарем председателя Миланского суда и оказывала ему помощь по всем аспектам работы суда, в состав которого входило около 200 судей. Моя работа была связана с распределением людских и материальных ресурсов между различными отделами; разработкой критериев передачи дел в производство соответствующим отделам; я выступала в качестве связующего звена между председателем и судьями; осуществляла процедуры повышения судей в должности; представляла председателя в отношениях с другими департаментами судебных учреждений в тех случаях, когда он делегировал соответствующие полномочия.

Другой профессиональный опыт

В 1993-1997 годах я являлась членом Комиссии по равным возможностям Высокого совета Италии для судей и прокуроров (конституционный орган, решающий организационные и дисциплинарные вопросы, касающиеся судей и прокуроров). В этот период я отвечала за принятие конкретных положений, регулирующих статус женщин-судей во время родов, которые впоследствии были приняты всеми судами и прокуратурами Италии.

Я являюсь автором многочисленных публикаций по вопросам уголовного права в различных правовых журналах Италии, включая «Diritto Penale e Processo», «Giurisprudenza di Merito» и «Guida al Diritto». Я являлась также составителем, рецензентом и редактором «Codice Penale e di Procedura Penale» – официального руководства по уголовному кодексу Италии. На протяжении моей карьеры мне приходилось также заниматься профессиональной подготовкой многих будущих государственных обвинителей и судей.

Образование и профессиональная подготовка

Образование

- Высшая средняя школа научно-технического профиля.
- Университетский диплом с отличием по специальности «юриспруденция» (основные вопросы: конституционное право, гражданское право, уголовно-процессуальное право, гражданское процессуальное право, коммерческое право, международное право, административное право, право наследования, семейное право).

Учебные курсы

- Двухнедельные курсы в Швеции по «гражданским аспектам антикризисного регулирования – второе правило правового курса», организованные Европейской комиссией в апреле 2004 года.
- Участие в курсах подготовки, регулярно организуемых Высоким советом Италии для судей и прокуроров (КСМ), в частности, по следующим темам:
 - Европейский суд по правам человека;
 - Финансовое уголовное право;
 - Финансы предприятий;
 - Ответственность в делах, связанных с мошенничеством;
 - Методы аргументирования и убеждения;
 - Кодификация права Европейского сообщества;
 - Видеоконференция в рамках рабочего совещания по трансграничному опросу свидетелей/допросу подзащитных в делах, касающихся организованной преступности. Европейский опыт и перспективы международного сотрудничества;
 - Методы расследования в целях борьбы с организованной преступностью;
 - Методы расследования убийств;
 - Новая роль судьи первой инстанции;
 - Роль «намерения» в уголовном деянии;
 - Гражданское судебное право.

Международное сотрудничество

Я участвовала в международной программе обмена, организованной госдепартаментом Соединенных Штатов. Я активно участвовала в повседневной деятельности федеральных судебных органов. Цель этой программы заключалась в обобщении опыта и знаний, касающихся таких преступлений, как незаконная миграция, торговля людьми, незаконный оборот наркотиков на международном уровне и отмывание денег, и обмене опытом ведения борьбы с ними.

Под моим руководством был составлен протокол с целью налаживания непосредственного сотрудничества между Италией и Соединенными Штатами в области расследований международных преступлений, особенно связанных с незаконным оборотом наркотиков и терроризмом, в целях расширения сотрудничества в этой и других областях.

Иностранные языки и владение ИТ

- Английский: весьма хорошее знание. Обучение включало обучение языку в целом и юридической терминологии в частности наряду с изучением правовой системы Великобритании.
- Французский: средний уровень
- Испанский: начальный уровень

Прекрасно владеет Microsoft Office Suite и Lotus Notes Suit, а также специальными программами для управления базами данных.

4. Дьенг, Адама (Сенегал)

[Подлинный текст на английском языке]

Письмо с изложением мотивов

Для меня является честью и привилегией заявить настоящим о своей заинтересованности в служении делу Международного уголовного суда (МУС). С 1 марта 2001 года по настоящее время я выполняю функции Секретаря Международного трибунала Организации Объединенных Наций по Руанде (МУТР) в ранге помощника Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. В этом качестве я отвечаю за администрацию и обслуживание МУТР. В настоящее время я работаю в МУТР в течение второго срока четырехлетних полномочий, который истекает в феврале 2009 года. На моем нынешнем посту я успешно активизировал, оптимизировал и актуализировал выполнение Трибуналом своего исторического мандата. С учетом моей способности оказывать эффективную и действенную судебную, правовую и административную поддержку другим работникам Трибунала в Аруше (судьям, прокурору, адвокатам защиты), руководить администрацией МУТР и осуществлять многочисленные управленческие реформы и вносить усовершенствования в отправлении правосудия Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в феврале 2005 года принял беспрецедентное и историческое решение о назначении меня Секретарем МУТР еще на один четырехлетний срок.

Роль и функции Секретаря Международного уголовного суда носят весьма разнообразный характер и включают поддержку судебной деятельности Суда, регулирование вопросов, касающихся потерпевших и свидетелей, и руководство системой правовой помощи неимущим обвиняемым. Мои обширные познания в области управления столь серьезным учреждением в сочетании с богатым опытом и уникальной квалификацией и компетентностью, которые полностью отвечают требованиям, предъявляемым к лицу, занимающему данную должность, являются основополагающими факторами, которые побудили меня вынести мою приверженность делу и скромные услуги на рассмотрение многоуважаемых представителей государств-участников.

На этом критическом этапе работы Суда, сталкивающегося с глобальными вызовами, я искренне полагаю, что скромный служащий с моим опытом и моего калибра несомненно сможет много сделать для укрепления успешных результатов, достигнутых МУС в первые годы своего существования. Я уверен в том, что если мне представится возможность служить делу МУС, то я внесу в его работу перечисленные ниже ценные элементы, компетентность и передовые методы, которые в громадной степени помогут в осуществлении мандата Секретариата МУС:

- хорошо проверенный практический опыт управления международным уголовным трибуналом;
- эффективные навыки общения и составления документов на двух официальных языках (французском, английском) МУС;
- прекрасные навыки ведения переговоров и пропаганды своих идей;
- широкая политическая и профессиональная сеть;
- уважение разнообразия и хорошие навыки работы с коллективом, а также межличностных отношений;
- навыки руководства, добропорядочность, творческая фантазия и

- прозорливость;
- преданность делу, надежность и хорошие навыки координации.

Заявление о соответствии требованиям

С 1 марта 2001 года по настоящее время я выполняю функции Секретаря Международного трибунала Организации Объединенных Наций по Руанде (МУТР) в ранге помощника Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. В этом качестве я отвечаю за администрацию и обслуживание МУТР. В настоящее время идет второй срок моих четырехлетних полномочий. На моем нынешнем посту я успешно активизировал, оптимизировал и актуализировал выполнение Трибуналом своего исторического мандата.

Свою профессиональную карьеру я начал на национальном уровне в Сенегале в качестве секретаря регионального суда Тамбакунды и суда по трудовым вопросам Каолака (1973-1976 годы). Впоследствии я был повышен в звании и с 1976 по 1982 год работал секретарем Верховного суда Сенегала.

В июле 1982 года началась моя международная карьера: в этот год я стал членом Международной комиссии юристов в Женеве, Швейцария, в качестве сотрудника по правовым вопросам для Африки и в этой должности проработал до октября 1990 года. В 1990 году я был назначен генеральным секретарем Международной комиссии юристов (МКЮ) и успешно проработал на этой должности в течение двух пятилетних сроков. Хорошо известно, что под моим руководством были достигнуты большие результаты. В период моей работы на этом посту Комиссия внесла громадный вклад в разработку различных международно-правовых документов и укрепила сотрудничество с основными континентальными и международными учреждениями, такими как бывшая Организация африканского единства (ОАЕ) и Совет Европы. В качестве международного юриста и признанного эксперта в области прав человека я посвятил значительную часть моей профессиональной карьеры отстаиванию прав человека, верховенства закона и эффективного управления. Я являлся правовым консультантом и экспертом многих международных организаций, включая ЮНЕСКО, ЮНИТАР, Фонд Форда, Международное агентство франкоговорящих стран, Международный комитет Красного Креста, Центр Организации Объединенных Наций по правам человека, Организация африканского единства, Африканская организация по правам человека и народов, Международный центр по правам человека и демократическому развитию (Канада) и Европейская комиссия.

До моего назначения на нынешнюю должность я работал в следующем качестве: независимый эксперт Организации Объединенных Наций по Гаити; эксперт МАЖ по правовому и судебному сотрудничеству; эксперт по разработке, осуществлению или оценке проектов, касающихся верховенства закона, демократии и прав человека; профессиональная подготовка по избирательному праву; автор статей на юридическую тему; редактор журнала «Review» - журнал по правовым вопросам Международной комиссии юристов; выборный председатель редакционной группы, призванной содействовать международной группе известных деятелей в расследовании геноцида 1994 года в Руанде и событий вокруг этого (МГИД); бывший посланник Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в Малави в целях посредничества между правительством и оппозицией; наблюдатель на судебных процессах и руководитель различных миссий по установлению фактов, касающихся положения в области прав человека.

В прошлом являлся членом совета директоров МГИД; Исполнительного совета Африканского форума руководителей; Совета директоров Международного института по правам человека; Руководящего совета Африканского центра в защиту демократии и исследований по правам человека; Консультативного совета Международной группы по праву прав человека; и Консультативного совета Международной службы по правам человека; являлся председателем Фонда Мартина Эннэлса и основателем Целевого фонда по правам человека Аруша - Африканский союз – НЕПАД. Я являюсь членом Международного консультативного комитета ЮНЕСКО по нищете и правам человека.

Я родился 22 мая 1950 года в Дакаре, Сенегал; окончил Институт подготовки специалистов в области права и администрации, СПОУ в Дакаре, Сенегал, и Научно-исследовательский центр Гаагской академии международного права в Нидерландах. Женат, имею детей; мои родные языки: пулар и волоф. Кроме того, я прекрасно владею французским и английским языками и имею средний рабочий уровень знаний испанского языка. Я прекрасно разбираюсь в прикладных программах Интернета и имею хорошие навыки работы с компьютером, получил специальную подготовку, необходимую для работы с программами MS Office (работа с текстами).

Публикации и основные достижения

Являюсь автором большого количества статей по правовым и политическим вопросам как на французском, так и на английском языках. Ниже приводится перечень статей, выступлений и публикаций:

- Le Monde d'à côté ou l'univers des prisons (Prisons in Senegal) in "Le Soleil", Dakar, 1979.
- Le droit à la communication, in "Symbiose", Dakar, 1982.
- Self-reliant Development in Senegal: Myth or Reality, in "Ideas & Action", 1985.
- Torture in Africa, in "SOS-Torture Bulletin", 1986.
- La protection des biens culturels et la protection de l'individu, Editions Nagard, Roma, 1986.
- Human Rights in Africa, in "Transnational Associations Review", 1985.
- Le rôle social des juristes, in "Juriste International", Revue de l'Union internationale des avocats, 1986.
- Refugees, Law and Development, Editions S.I.A.S., Uppsala, 1987.
- The African Commission on Human and Peoples' Rights, in SOS-Torture Bulletin, Geneva 1987.
- Les Services juridiques en milieu rural (Afrique de l'Ouest), ICJ, Geneva, 1987.
- Le "droit de vivre" dans le contexte africain, Editions Bruylant, Bruxelles, 1988.
- Practical Guide to the International Procedures, WOAT, Geneva, 1988.
- Promotion et diffusion du droit international humanitaire dans le contexte africain, in "Les Annales de Droit Médical", Monaco, 1988.
- Les Services juridiques en milieu rural (Afrique centrale), (editor) ICJ, Geneva, 1989.
- Nord-Sud, emergenza del mondo - Quale cooperazione per quale sviluppo, Editions C.E.F.A., Bologna, 1989.
- Assistance juridique aux populations rurales, "Afrique Contemporaine", Ed. Documentation Française, December 1990.
- Legal Remedies and the Role of an Independent Judiciary, IIDH, 1992.
- The Independence of the Judiciary, CIJL Year Book, 1992.

- La protection des réfugiés dans le Tiers-monde, Institut des Hautes Etudes Internationales, 1992.
- Problèmes de droits de l'homme dans une Europe élargie, "La Gazette du Palais", Paris, 1992.
- Le droit à la vie, Editions CID, Genève 1992.
- New Frontiers of International Human Rights Protection, ICJ, 1992.
- La protection régionale des droits de l'homme du point de vue d'une ONG, Bruxelles, 1992.
- The International Covenant on Civil and Political Rights, ICJ, 1993.
- Nature of Conflicts, in Africa Today, ICJ, 1993.
- NGO Access to the United Nations Human Rights Procedures, ICJ, 1993.
- La lutte contre la barbarie: humanitaire ou humilitaire, North/South, 1993.
- The Role of Lawyers and Judges on the International Stage, Martland Lectures, 1993.
- Développement et valeurs démocratiques, Le Courrier, February 1993.
- Réflexions sur la Charte africaine des droits de l'homme, ICJ, 1993.
- L'action du système des Nations Unies et le droit à l'assistance humanitaire, SHS-95/CONF.805, UNESCO, Paris.
- Democracy and the Rule of Law, Indian Review of International Law, 1994.
- The Quest for Democracy - which way forward for Africa, International Press Institute (IPI), 1994.
- The Civilian Judicial System in the West Bank and Gaza: Present and Future, ICJ/CIJL, June 1994.
- L'Organisation internationale du travail et la justice sociale, ILO, 1994.
- Addressing the Root Causes of Forced Population Displacements in Africa: A Theoretical Model, International Journal of Refugee Law, 1995.
- La mise en oeuvre du droit international humanitaire: les infractions et les sanctions ou quand la pratique désavoue les textes, in Law in Humanitarian Crises, European Commission, 1995.
- La question des migrants sur le continent africain, San Remo Institute 1996.
- Promouvoir le respect des droits de l'homme à travers les programmes de développement, OCDE 1996.
- Nigeria and the Rule of Law, ICJ, 1996.
- Laws of Freedom, in Commonwealth Currents, Vol. 4, 1997.
- Democratisation and the Rule of Law in Kenya, ICJ April 1997.
- Economic, Social and Cultural Rights: A compilation of Essential Documents, International Commission of Jurists, November 1997.
- Role of Judges and Lawyers in Defending the Rule of Law, in FORDHAM, International Law Journal, Volume 21, December 1997, Number 2.
- Universalité des droits de l'homme et diversité économique, sociale et culturelle, Institut universitaire des hautes études internationales, Avril 1998.
- Intellectual Property and Human Rights, published by WIPO, November 1998.
- Interface between Global and Regional Protection of Human Rights: An African Perspective, Baywood Publishing Co. Inc, December 1998.
- L'influence de la Déclaration universelle des droits de l'homme sur les processus de démocratisation en Afrique, OPAD, February 1999.
- Corruption and Impunity: Obstacles to the effective Enjoyment of Economic, Social and Cultural Rights, ICJ and African Development Bank, April 1999.
- La Convention de l'OUA sur les aspects propres aux problèmes des réfugiés en Afrique: les défis 30 ans après, UNHCR, Juin 1999.
- La coopération au développement et le respect des droits de l'homme, Leçon inaugurale prononcée le 5 juillet 1999 à l'Institut international des droits de l'homme (Institut René Cassin - Strasbourg).

- The existence of universal values vis-à-vis their relationship with western values, Swiss Training Centre for Negotiation, November 1999.
- The Contribution of NGOs to the Prevention of Human Rights Violations, Marangopoulos Foundation for Human Rights, April 1999.
- Globalisation and the Rule of Law, in ICJ Review, N° 61, 1999.
- Post-modern Insurgencies: Political Violence, Identity Formation and Peacemaking in Comparative Perspective, Foreword published by Macmillan Press Ltd (UK) and St. Martin's Press Inc. (USA), 2000.
- Unsigned papers were published in the ICJ Review - e.g. Expulsions in Africa, Slavery in Mauritania (reprinted in Human Rights Reporter), Rules of Procedure of the African Commission, Commentaries, Book Review, etc.
- Africa and the Globalisation of Justice, West Africa Magazine, August 2001.
- International Criminal Justice: From Paper to Practice – A Contribution From The International Criminal Tribunal For Rwanda To The Establishment Of The International Criminal Court, in FORDHAM International Law Journal, Volume 25, March 2002, Number 3.
- Justice without borders, In the Lawyer, Monthly Journal of the Law Society of Kenya, April 2002.
- Africa and the Rule of Law, in West Africa Magazine, N. 4344, September 2002.
- From Human Rights to International Criminal Law, Martinius Nijhoff Publishers, 2007.
- Link between Poverty and Human Rights: Foundation and ethical imperative, UNESCO, 2007.
- The Value of Customary International Law in the Light of The recent Emergence of non-State Actors as Subjects of International Law (to be published in the 2007 Volume of The African Yearbook of International Humanitarian Law).

Профессиональные достижения

- В 1997 году, когда я являлся генеральным секретарем Международной комиссии юристов (МКЮ) Комиссия созвала по случаю десятой годовщины Лимбургских принципов совещание по доработке этого документа, в котором приняли участие более 30 экспертов. Эта задача была выполнена с принятием Маастрихтских руководящих принципов, которые расширяют характер, масштабы и соответствующие меры правовой защиты от нарушений экономических, социальных и культурных прав.
- В 90-е годы под моим руководством по инициативе Комиссии был проведен ряд важных международных мероприятий. Были, в частности, приняты Декларация Организации Объединенных Наций о защите всех лиц от насильственных исчезновений и рекомендация Программы действий Всемирной конференции по правам человека в Вене относительно создания Международного уголовного суда. Это явилось прямым результатом проведения Международной конференции по проблеме безнаказанности, организованной Комиссией под эгидой Организации Объединенных Наций в 1992 году, которая обратилась к участникам Венской конференции с призывом «создать международный уголовный трибунал... с целью наконец-то разорвать замкнутый круг безнаказанности».
- По моей инициативе Комиссия начала также составление текста принципов защиты и содействия соблюдению прав человека за счет действий по борьбе с безнаказанностью и основные и руководящие

принципы по праву на доступ к средствам правовой защиты и на возмещение ущерба жертвам нарушений международного права и прав человека и международного гуманитарного права – оба текста находятся на рассмотрении Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека.

- Особо следует отметить, что я являлся инициатором проработки Комиссией вопросов создания многих правозащитных неправительственных организаций; инициировал осуществление программ сельского развития, по линии которых предоставлялись правовые услуги развивающимся странам; проводил углубленный анализ обеспечения верховенства закона в Тибете и Пакистане; и консолидировал сеть Комиссии по защите независимости судебных органов в тех странах, где судьи и адвокаты подвергаются притеснениям и/или преследованиям.
- Я выступал в качестве приглашенного лектора по международному праву и правам человека в следующих международных академических учреждениях: Международный институт прав человека (Страсбург), Франция; Институт Анри Дюнана (Женева), Швейцария; Лионский католический университет, Франция; Голуэйский университет, Ирландия; Наталский университет, Южная Африка; Международная школа в Бордо, Франция; Эсекский университет, Соединенное Королевство; Университет в Калгари, Канада; Университетский научно-исследовательский институт по проблемам развития (Женева), Швейцария; Университет в Витватерсранде, Южная Африка; Школа магистратуры, Франция; Высший институт международных исследований (Женева), Швейцария; Университет в Коломбо, Шри-Ланка.
- Моя способность оказывать эффективную и действенную судебную, правовую и административную поддержку другим работникам Трибунала в Аруше (Прокурору, судьям и адвокатам защиты); возглавлять административный аппарат МУТР и проводить многочисленные управленческие реформы и вносить усовершенствования в осуществление судопроизводства была отмечена Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, который в феврале 2005 года назначил меня на дополнительный четырехлетний срок Секретарем МУТР. Еще никто из моих предшественников не назначался на второй срок.

5. Хокинг, Джон (Австралия)

[Подлинный текст на английском языке]

Письмо с изложением мотивов

Имею честь предложить свою кандидатуру на пост Секретаря Международного уголовного суда (МУС).

Международный уголовный суд вступает в новую стадию. Он начинает проведение судебных разбирательств и в этой связи сталкивается со сложнейшими проблемами, которые еще не возникали перед другими международными судами. Я хотел бы поставить свой обширный правовой, деловой и управленческий опыт на службу Суду и работать совместно с Председателем и Прокурором с целью дальнейшего развития МУС, консолидации его достижений и надежного закрепления его статуса в качестве постоянного суда, осуществляющего международное уголовное правосудие в мире.

Секретарь МУС играет чрезвычайно важную роль в обеспечении полного уважения прав обвиняемых лиц и защиты свидетелей, достигая баланса интересов и ожиданий международного сообщества. Я обладаю навыками и опытом, необходимыми для руководства Секретариатом Суда и обеспечения предоставления им эффективных и действенных услуг в целях содействия судьям, обвинению и защите в выполнении ими своих обязанностей. Мой опыт складывается из:

- Более чем 20-летнего опыта неуклонно растущего специалиста по вопросам права, руководства и управления оперативной деятельностью в ряде национальных и международных учреждений, действующих как на правительственном, так и межправительственном уровнях.
- Более чем 10-летнего опыта работы в Международном уголовном трибунале Организации Объединенных Наций по бывшей Югославии (МТБЮ), включая три года в моей нынешней должности заместителя Секретаря Суда, обеспечивающего руководство работой Трибунала и видение перспектив, решающего многочисленные проблемы, повседневно возникающие в работе международного суда, и обеспечивающего его оперативное функционирование при соблюдении наивысших стандартов справедливости и надлежащей правовой процедуры.
- Доказанной способности руководить процессом изменений в крупной растущей организации, которая в настоящее время сталкивается с серьезными проблемами в связи с сокращением ее размеров. За период моей работы в МТБЮ количество судей в нем увеличилось с 11 до 28, а сотрудников – с 200 до 1 200 в настоящее время. Под моим руководством Секретариат МТБЮ провел важные реформы, с тем чтобы Трибунал мог успешно и в сроки справиться с огромным объемом работы по проведению судебных разбирательств.
- Значительного опыта управления бюджетными средствами и освоения бюджетов (годовой бюджет МТБЮ равен примерно 150 млн. долл. США) и хороших навыков дипломатической работы и поддержания связи, а также опыта осуществления политики в области поддержания отношений со

средствами массовой информации и способности работать на обоих официальных языках МУС.

- Широкого опыта управления процессами, связанными с судебными разбирательствами и апелляциями, как в рамках МТБЮ, так и в рамках Международного уголовного трибунала по Руанде (МУТР).

Для того чтобы успешно работать на посту Секретаря, необходимо обладать прекрасными навыками управления и руководства в сочетании с умением проводить точный правовой анализ и выносить четкие решения. Я полагаю, что я обладаю такими навыками и доказанной способностью создавать атмосферу, позволяющую сотрудникам максимально реализовать свой потенциал и обеспечивающую максимально эффективное использование ограниченных ресурсов.

Секретарь является одним из ключевых руководителей Международного уголовного суда. Работа организации зависит от ее руководителей как в плане выпуска ее основной продукции, так и в плане поддержания морального духа, и в конечном счете именно от них зависит ее успешное функционирование. Меня чрезвычайно вдохновляет перспектива стать вторым Секретарем Международного уголовного суда.

Заявление о соответствии требованиям

Дата рождения: 6 августа 1957 года
Гражданство: Австралия

Профессиональный опыт

- Август 2004 года по настоящее время
Заместитель Секретаря Международного уголовного трибунала Организации Объединенных Наций по бывшей Югославии, Гаага. Обеспечивает руководство и видение перспектив МТБЮ; непосредственно отвечает за управление всеми связанными с Судом секциями (приблизительно 400 человек), включая правовую поддержку Палат, потерпевших и свидетелей, управление делами Суда, Группу содержания под стражей, Группу адвокатов защиты и оказания правовой помощи и службы письменного и устного перевода; консультирует Председателя, судей и Прокурора по вопросам судопроизводства; выступает в качестве Секретаря, который несет главную ответственность за административное обеспечение функционирования всего Трибунала (приблизительно 1 200 сотрудников при годовом бюджете в 150 млн. долл. США).
- Январь 1999 года – август 2004 года
Старший сотрудник по правовым вопросам
Международный уголовный трибунал Организации Объединенных Наций по бывшей Югославии, Гаага. Предоставлял консультации по правовым и административным вопросам семи апелляционным судьям МТБЮ и Апелляционным палатам Международного уголовного трибунала по Руанде (МУТР); возглавлял работу групп по проведению исследований и составлению документов; разрабатывал и осуществлял программу основной работы.

- Март 1997 года – декабрь 1998 года
Сотрудник по правовым вопросам
Международный уголовный трибунал Организации Объединенных Наций по бывшей Югославии, Гаага
Возглавлял группы юристов, оказывавших поддержку судьям в течение 18 месяцев судебного разбирательства дел нескольких обвиняемых по делу «Селебичи».
- 1994 – 1997 годы
Старший советник по вопросам политики
Специальная служба вещания (ССВ), Сидней, Австралия
Предоставлял консультации по правовым и политическим вопросам Австралийской национальной многокультурной теле- и радиовещательной компании.
- 1989 – 1993 годы
Сотрудник по правовым/политическим вопросам
Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Париж, Франция.
- 1986 – 1988 годы
Помощник по правовым вопросам королевского адвоката Джеффри Робертсона
Затем работал в Палатах д-ра Джонсона, Темпл, Лондон, Англия.
- 1986 – 1988 годы
Советник по правовым и политическим вопросам
Британский институт кинематографии, Лондон, Англия.
- 1985 – 1986 годы
Помощник-адвокат мирового судьи Майкла Керби
Затем был председателем Апелляционного суда Нового Южного Уэльса, Сидней, Австралия.
- 1984 – 1985 годы
Помощник сотрудника по правовым вопросам
Австралийская комиссия по кинематографии, Сидней, Австралия.

Профессиональная квалификация и подготовка

- Рабочее совещание для старших руководителей Организации Объединенных Наций по вопросам этики и добропорядочности – февраль 2007 года.
- Курсы профессиональной подготовки директоров Организации Объединенных Наций – апрель 2005 года.
- Рабочее совещание Организации Объединенных Наций по развитию навыков совместного ведения переговоров – ноябрь 2002 года.
- Судебный адвокат, «Линкольновский инн», Лондон, Англия - принят 3 мая 1988 года.
- Судебный адвокат/солиситор, Верховный суд штата Виктория – принят 5 мая 1986 года.
- Солиситор, Верховный суд Нового Южного Уэльса – принят 6 июля 1984 года.

Научные степени

- Магистр права (диплом с отличием): Лондонская школа экономических и политических наук, Лондонский университет, Англия, 1988 год
- Бакалавр права: Сиднейский университет, Австралия, 1984 год
- Бакалавр естественных наук: Монашский университет, Мельбурн, Австралия, 1980 год

Языки

- Английский: родной язык
- Французский: свободное владение письменным и устным языком (свидетельство о сдаче экзамена по французскому языку в Организации Объединенных Наций)

Публикации (неисчерпывающий перечень)

- International Criminal Law Review, co-editor, Kluwer, quarterly, since Volume 1, December 2001 to present.
- Man's Inhumanity to Man – Essays in Honour of Antonio Cassese, co-editor, Kluwer, June 2003.
- Essays on the Procedure and Evidence of the ICTY in Honour of Gabrielle McDonald, co-editor, and author of the chapter: Interlocutory Appeals before the ICTY, Kluwer, December 2000.
- The Times, Educational Supplement, 29 April 1988 - Empowering Teachers Under the new Copyright Bill.
- Journal of Media Law and Practice, December 1987 - The Copyright, Designs and Patents Bill.
- The Producer, November 1987 - Film Production under the New Censorship Laws.
- The Listener, 5 May 1987, p. 28 - Offensive Act?

Выступления (неисчерпывающий перечень)

Выступления на многочисленных мероприятиях, включая различные учебные курсы для судей, прокуроров и защитников в Боснии и Герцеговине, Хорватии, Косово и Сербии; университеты Зальцбурга и Беркли в Калифорнии; конференцию Совета Европы по защите свидетелей, Афины; информационно-просветительские программы в Боснии и Герцеговине, Хорватии и Сербии; Международное общество по реформе уголовного права, Чарльстон; сессии Подготовительной комиссии МУС.

Навыки работы на компьютере

Имеет большой опыт работы с пакетными программами по обработке текстов, таблицам и базам данных.

6. Пастор Боргоньон, Бланка (Испания)

[Подлинный текст на французском языке]

Письмо с изложением мотивов

...

Что касается моего соответствия требованиям, предъявляемым к этой должности, то, во-первых, я хотела бы заявить, что имею двадцатилетний опыт работы в международных судах и с 1986 года работала в судах Сообществ – сначала в Суде Европейских сообществ, а затем в Суде первой инстанции Европейских сообществ.

Что касается профессионального опыта работы в последнем, то я хотела бы сообщить вам, что я была ближайшим коллегой Секретаря в Суде первой инстанции с момента его создания в 1989 году и в этом качестве участвовала во всей работе, предшествовавшей его созданию. В последующие годы я принимала активное участие в прогрессивном развитии Суда как в судебном, так и административном плане. В апреле 2002 года я была назначена заместителем Секретаря Суда, и эту должность я занимаю до сих пор.

Я хорошо знаю принципы и правила процедуры, а также характер организации и функционирования судов как в национальных системах, так и в системе Сообщества, и эти знания я приобрела за восемь лет работы в Испанской академии в качестве исследователя и специалиста-инструктора по вопросам процессуального права - сначала как помощник в Университете Валенсии, а затем как заведующая кафедрой процессуального права (Catedrático de derecho procesal) в Университете Ла-Коруньи. В это время я, в частности, занималась в этих университетах исследованиями в области уголовно-процессуального права и международного судебного сотрудничества в контексте своей работы по выдаче для моей докторской диссертации.

Я также хотела бы указать, что о моих навыках письменного общения свидетельствуют многочисленные работы и статьи, которые я опубликовала в юридических сборниках, и что я имею опыт публичных выступлений на курсах и конференциях, семинарах и презентациях, проводившихся во время моей работы в университетах и по настоящее время.

Со времени моего назначения заместителем Секретаря Суда первой инстанции пять лет назад я выполняла связанные с этой должностью двойные функции.

Во-первых, как руководитель крупного административного подразделения (в которое входит около 40 сотрудников) я отвечаю за руководство кадрами и организацию работы подразделения. Я направляю работу Секретариата, обеспечивая оптимальное распределение рабочей нагрузки, и принимаю все необходимые меры для эффективной обработки дел.

Я также несу ответственность за поддержание связи между Секретариатом и аппаратами судей Суда, а также представителями сторон. В этой связи я хотел бы указать, что я всегда внушала своим коллегам важность доброжелательного подхода к клиентам в отношениях с партнерами Секретариата.

Кроме того, я несу общую ответственность за связь между администрацией и другими службами (письменный и устный перевод, исследования и документация, секретариаты двух других судов Сообщества) в Суде.

Во вторых, как заместитель Секретаря Суда я отвечаю за координацию методов работы Секретариата и надлежащую процедуру рассмотрения дел, а также за подготовку и выполнение бюджетных запросов, имеющих отношение к Суду, а также участвую в рассмотрении институциональных вопросов созданными Судом рабочими группами (подготовка двух самых последних мероприятий по расширению, подготовка планов чрезвычайных мер Суда на случай пандемии птичьего гриппа и анализ мер, которые необходимо принять в связи с созданием Трибунала гражданской службы Европейского союза).

Выполнение мною функций заместителя Секретаря Суда первой инстанции позволило мне приобрести глубокие знания о функционировании международных судов и учреждений Сообщества и их процессах принятия решений и административном функционировании, а также богатый опыт в области людских ресурсов и управления инфраструктурой, а также в бюджетных вопросах.

И наконец, я хотела бы обратить ваше внимание на мои навыки и опыт в области информационных технологий, которые позволяют мне - в соответствии с моим стремлением обеспечить непрерывный рост эффективности при сохранении качества - разрабатывать и применять системы информационных технологий, призванные улучшить работу и показатели деятельности Секретариата Суда первой инстанции, а также судей Суда и их коллег.

Теперь же я хотела бы поставить весь свой опыт и знания на службу Международному уголовному суду и принять участие в решении задачи укрепления этого нового международного учреждения. Работа на благо учреждения, цель которого – не допустить, чтобы наиболее серьезные международные преступления остались безнаказанными, и предотвратить совершение таких преступлений, представляет для меня новый вызов как в личном, так и в профессиональном плане, и я готова полностью посвятить себя этому важнейшему начинанию.

К настоящему я прилагаю список моих публикаций, курсов, семинаров и конференций.

...

Заявление о соответствии требованиям

Персональные данные

Пол:	женский
Дата рождения:	25 ноября 1955 года
Место рождения:	Валенсия, Испания
Гражданство:	Испания

Образование и ученые степени

1973-1978 годы	Степень бакалавра права (Licenciatura en Derecho), присвоенная по завершении продленного курса, Университет Валенсии, Испания
Июнь 1982 года	Степень доктора права с отличием – докторская диссертация по процедурным аспектам выдачи согласно испанскому законодательству (Doctor en Derecho) (Sobresaliente cum laude), Университет Валенсии, Испания

Языки

Испанский:	родной язык
Французский:	отлично
Английский:	очень хорошо
Пассивное знание немецкого, итальянского и португальского языков	

Нынешние обязанности

Апрель 2002 года - настоящее время
Заместитель Секретаря Суда первой инстанции Европейских сообществ. Я принимаю участие в выполнении всех судебных и административных функций Секретариата.

Это включает:

- повседневное руководство Секретариатом (руководство кадрами, распределение работы, запросы, связанные с бюджетом)
- координация и согласование методов работы в различных группах Секретариата: внедрение новых методов, связанных с постепенно передаваемой Суду юрисдикцией (процессуальные аспекты дел, связанных с интеллектуальной собственностью, процессуальные вопросы, связанные с апелляциями)
- координация и налаживание связей между отделениями и Секретариатом и между Судом и его различными службами
- ответственность за различные системы информационных технологий в Секретариате и за внедрение компьютерных методов, облегчающих работу и повышающих эффективность работы Секретариата и Суда
- подготовка и выполнение связанных с бюджетом запросов Суда первой инстанции
- участие в рассмотрении рабочими группами институциональных вопросов (расширение, планы чрезвычайных мер Суда на случай пандемии птичьего гриппа); в частности, участие в работе, связанной с учреждением нового Трибунала гражданской службы Европейского союза
- Подготовка и осуществление выдвинутых в Суде законодательных предложений и участие в обсуждении и переговорах по ним в Совете Европейского союза

Профессиональный опыт

Суды Сообществ Апрель 2002 года - настоящее время	Заместитель Секретаря, Суд первой инстанции
Ноябрь 1994 года	Главный администратор, Секретариат, Суд первой инстанции
Ноябрь 1989 года	Администратор, Секретариат, Суд первой инстанции
Ноябрь 1986 года	Администратор, Секретариат, Суд Европейских сообществ
Университет Люксембурга 2005 – 2007 годы	Лектор, курс по процессуальным вопросам в Суде первой инстанции, степень магистра по европейскому праву (Master en droit européen)
Университеты в Испании 1992 – 1994 годы	Профессор процессуального права, Университет Ла-Коруньи (заведующая кафедрой процессуального права – прием на работу с учетом образования и ученых степеней и по итогам конкурсных экзаменов)
1985 – 1986 годы	Лектор по процессуальному праву, Университет Валенсии (лектор по процессуальному праву с занятием должности – прием на работу с учетом образования и ученых степеней и по итогам конкурсных экзаменов)
1979 – 1985 годы	Стипендиат и лектор по процессуальному праву без занятием должности, Университет Валенсии (исследователь и лектор по процессуальному праву)

7. Пиллей, Кальяни (Южная Африка)

[Подлинный текст на английском языке]

Письмо с изложением мотивов

Основные обязанности на этой должности включают: руководство различными секциями и отделами Секретариата, организацию поддержки судебным разбирательствам, обеспечение оказания высококачественных административных услуг, консультирование и координацию работы с Канцелярией Прокурора, содействие развитию и осуществлению стратегического планирования Суда и выполнение функций канала связи между Судом, государствами-участниками и другими организациями.

Я считаю, что я в высшей степени отвечаю требованиям, связанным с выполнением всех из вышеперечисленных основных обязанностей. В качестве специального директора, отвечающего за международные отношения, и в целях обеспечения международного сотрудничества я была должна поддерживать связь с руководителями органов уголовного преследования во всех государствах южной части Африки, а также с руководителями органов уголовного преследования в других странах Африки, Ближнего и Дальнего Востока, Европы и Америки. В случае африканских стран это также включало обмен юридическими навыками и опытом в развивающихся странах.

Как специальный директор в аппарате Национального директора по вопросам государственного уголовного преследования я играла ключевую роль в разработке, осуществлении и контроле за выполнением стратегических планов Национального управления уголовного преследования. На своей предыдущей должности Генерального директора в Секции управления информацией и системами Департамента юстиции я выполняла аналогичные функции.

И как специальный директор, и как бывший руководитель аппарата государственного прокурора я приобрела обширный опыт в поддержании контактов со старшими сотрудниками Национального управления уголовного преследования по всем вопросам, связанным со сложными уголовными преследованиями, которыми они занимались, а также по соответствующим гражданским делам.

На всех старших должностях, которые я занимала, я приобрела обширный опыт управления всеми административными и финансовыми службами, которые были необходимы для оказания соответствующей поддержки.

Благодаря проекту, который я осуществляла в целях улучшения обслуживания в одном из крупных специализированных судов в Южной Африке, а также своей должности в Национальном управлении уголовного преследования я приобрела богатый опыт в определении организационной поддержки, необходимой для судебных разбирательств.

Все должности, которые я занимала до настоящего времени, требовали от меня управления многофункциональными компонентами в целях их объединения в единую прочную структуру, способную выполнить задачи организации в целом. В этой связи я осуществляла руководство и координацию в следующих областях:

- информационные технологии;
- адвокаты и обвинители;
- администраторы;
- следователи; и
- сотрудники охраны.

Я также активно контактировала с неправительственными организациями, группами поддержки потерпевших, и во всех своих начинаниях я прививал культуру уважения к правам человека.

Заявление о соответствии требованиям

Семейное положение: замужем, имею двух сыновей (22 года и 18 лет)
Дата рождения: 13 августа 1962 года

Ученые степени

- Степень бакалавра (право) Университет Дурбана – Вествиль (1984 год)
- Степень бакалавра права Университет Наталя (ПМБ) (1986 год)
- Назначение адвокатом 1989 год
- Назначение адвокатом 1993 год

Опыт работы

- 1987 – 1995 годы
Стажер, адвокат и нотариус по операциям с недвижимостью в компании «А К Эссэк, Морган Найду и Ко». Моя работа была связана со следующими областями юридической деятельности:
Управление имуществом, иски, связанные с ДТП, подготовка проектов контрактов, составление завещаний, заявки на получение лицензий на спиртные напитки, семейные/брачные вопросы, уголовные дела, общий судебный процесс (высокие суды и суды магистратов), вопросы деликтного права, регистрация трастов/дарственных и целый ряд вопросов, связанных с передачей прав или имущества.
- 1995 – 2002 годы
Государственный адвокат - Йоханнесбург
В ноябре 1995 года назначена руководителем аппарата государственного прокурора в Йоханнесбурге. Это было в самом начале формирования новой демократической Южной Африки. Я руководила всеми аспектами юридической работы этого Управления, а также административными и финансовыми аспектами работы Управления, насчитывавшего около 100 сотрудников (45% из которых были юристами). Именно в это время осуществления перемен необходимо было шире прививать культуру уважения к правам человека при решении юридических вопросов от имени государства. В это время я приобрела колоссальные навыки управления и планирования ресурсов. Дополнительная подробная информация о моих обязанностях и опыте приводится в моей полной биографии. Я также

отвечала за организацию и руководство разработкой новых систем информационных технологий для финансовой и судебной деятельности аппарата государственного прокурора в масштабах всей страны. Благодаря этому я приобрела хороший опыт управления проектами.

- 2002 – 2004 годы
Генеральный директор – управление системами и их оптимизация (Группа управления информацией и системами), Департамент юстиции и конституционального развития.
Руководство Секцией управления системами и их оптимизации этой группы. Группа оказывала поддержку в области информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) и информационных систем (ИС) всем рабочим подразделениям Департамента юстиции, куда входили все суды в стране. В моем ведении находились директораты систем отправления правосудия, финансовых систем и систем управления цифровыми коммуникациями и учетом. Секция также отвечала за управление телефонным информационным/сервисным центром, а также за обеспечение надлежащего уровня обслуживания поставщиками услуг. Выполняя эту функцию и анализируя работу судов, я приобрела обширные знания о функционировании судов как низших, так и высших инстанций, апелляционных судов, а также Конституционного суда. Я должна была также заниматься программными запросами по вызывающим сомнениям сотрудникам, поступавшими от судей к другим официальным лицам.
- Март 2004 года – январь 2005 года
Руководитель специального проекта и советник Генерального директора – Департамент юстиции
Генеральный директор Департамента юстиции и конституционального развития назначил меня руководить проектом совершенствования обслуживания в одном из специальных судов в Йоханнесбурге. Проект предусматривал полную реорганизацию рабочего процесса, перераспределение ресурсов, определение и создание надлежащих помещений для оказания судебных услуг. Это осуществлялось при минимальном количестве финансовых и людских ресурсов. После успешного завершения проекта в конце июня 2004 года я начала работать советником Генерального директора в его аппарате. Мои задачи включали консультирование Генерального директора по целому ряду юридических вопросов и других вопросов, связанных с работой Департамента. На меня был также возложен надзор и контроль за специальными проектами и операциями в масштабах всей страны. Это включало тесное взаимодействие с судами и влекло за собой многочисленные встречи и беседы с председателями судов или главными магистратами. Выявлялись потребности судов и возникающие у них проблемы и по мере возможности принимались меры для исправления положения.
- Февраль 2005 года - настоящее время
Специальный директор по вопросам государственного уголовного преследования – Национальное управление уголовного преследования (НУУП)
В настоящее время я работаю специальным советником Национального директора по вопросам государственного уголовного преследования. В мои обязанности на этой должности входит следующее:
 - руководство Отделом международных дел и сотрудничества НУУП;
 - консультирование и контроль за сферами работы согласно стратегическому плану;

- координация всего взаимодействия и представление отчетов парламентским комитетам в Национальной ассамблее и Совету провинций;
- контроль и руководство работой некоторых ключевых партнеров НУУП как внутри страны, так и на международной арене;
- ответственность за разработку и содействие подписанию меморандумов о взаимопонимании между НУУП Южной Африки и органами уголовного преследования развивающихся стран южной части Африки и другими международными партнерами;
- ознакомление с информацией и материалами по различным правовым системам одиннадцати развивающихся странах южной части Африки, а также Кении, Бенина, Нигерии, Украины, Чили, Канады, Соединенных Штатов, Малайзии, Китая, Ирландии и т.д. Я также создала обширную сеть лиц для связи в международных судебных структурах, занимающихся уголовными делами;
- содействие развитию и координация всех контактов с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и выступление в роли представителя НУУП на Конференции сторон и в Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в Вене ежегодно или два раза в год, в зависимости от обстоятельств;
- отслеживание реакции средств массовой информации и надлежащее осуществление стратегий в отношении средств массовой информации;
- членство в группе, занимавшейся разработкой стратегического плана для НУУП;
- участие в качестве одного из представителей Южной Африки в работе рабочей группы, занимавшейся Конвенцией о борьбе с дачей взятки иностранным государственным должностным лицам (ОЭСР);
- выполнение функций главного административного сотрудника в НУУП (ноябрь 2006 года).

8. Раквиц, Клаус (Германия)

[Подлинный текст на английском языке]

Письмо с изложением мотивов

Имею честь представить свою кандидатуру на должность Секретаря Международного уголовного суда.

Вся моя профессиональная карьера была связана с судами и судебными органами - сначала в качестве судьи, а в последние 15 лет - в качестве руководителя со все возрастающим объемом ответственности за управление и руководство судами, начиная с должности судьи, который часть времени заседал в суде, а часть времени занимался административной работой, и кончая - до поступления на работу в Международный уголовный суд (МУС) – должностью начальника отдела министерства юстиции земли Северный Рейн-Вестфалия, отвечавшего за все вопросы, связанные с информационными технологиями и реорганизацией рабочих методов, и ежегодный бюджет в размере примерно 70 млн. евро. За это время я приобрел большой опыт во всех ключевых областях руководства работой судов: бюджет и финансы, людские ресурсы, закупки, реорганизация рабочих процессов, управление информацией и информационные технологии.

Я успешно руководил рядом крупномасштабных проектов в судебной системе своей земли, причем все они осуществлялись на протяжении многих лет и имели бюджет в размере нескольких сотен миллионов евро. Все эти проекты были завершены и позволили существенно повысить эффективность работы в тех областях, в которых они осуществлялись, а также повысить качество и улучшить своевременность отправления правосудия в моей родной земле. Как руководитель я стремлюсь наделять людей более широкими полномочиями и придерживаюсь ориентированного на конечные результаты подхода «что и как», а не такого стиля руководства, когда лишь выясняют, «кто и почему».

Фактически, вся моя профессиональная деятельность в последние 15 лет была направлена на решение одной комплексной задачи: вынесение постановлений в судах и принятие решений в других судебных структурах, например, в прокуратурах или административных органах, либо в более короткие сроки, либо более эффективно и/или при более высоком качестве. Я твердо убежден, что вся вспомогательная деятельность в суде или любом другом ведущем учреждении судебной системы должна быть ориентирована на решение этой задачи для обеспечения максимальной целенаправленности и наилучших результатов.

Я работаю в Международном уголовном суде с первых дней и до сегодняшнего дня - сначала как консультант передовой группы, а с января 2003 года – как административный руководитель в Канцелярии Прокурора. Поэтому я хорошо знаком с нынешней ситуацией в Суде, потребностями организации, стоящими перед нами задачами, а также с теми сильными сторонами, которые имеются у Суда. Я думаю, представители государств-участников и заинтересованные стороны в гражданском обществе, в частности основные представители неправительственных организаций, которые поддерживают наше учреждение, положительно оценивают мою работу. Я и впредь буду надежным, честным и знающим представителем Суда и буду ориентироваться на результаты и факты.

В качестве Секретаря этого Суда я бы с одинаковой приверженностью и профессионализмом служил бы всем органам на основе нашей правовой системы, уважая независимость органов как важнейший элемент судебной репутации учреждения и поощряя и развивая, когда это только возможно, принцип одного суда. Я готов положить в основу оценки моей работы главным образом степень удовлетворенности клиентов Секретариата Суда и степень выполнения соглашений об уровне обслуживания, являющихся основой всех оказываемых административных и судебных услуг. Базой для непрерывного совершенствования работы будет постоянный диалог со всеми заинтересованными сторонами в Суде и поддержание регулярной обратной связи.

Учреждение Международного уголовного суда стало важной вехой в области гуманитарного права. Я хотел бы заверить всех в своей полной приверженности и стремлении дальнейшему укреплению Суда, обеспечению правосудия для жертв преступлений и поощрению господства права.

Заявление о соответствии требованиям

Родился 22 января 1960 года, женат, двое детей

Нынешняя должность

Старший администратор, Канцелярия Прокурора (КАП), Международный уголовный суд (МУС).

Образование и ученые степени

- Изучение юриспруденции в Кельнском университете с дополнительными предметами «Право наций» и «Европейское право» (1979 – 1986 годы). Первый государственный экзамен (эквивалент степени магистра права) в январе 1987 года в Апелляционном суде в Дюссельдорфе.
- Дальнейшее обучение в качестве адвоката-стажера/судьи-стажера в округе Апелляционного суда в Дюссельдорфе (1987-1990 годы). Второй государственный экзамен в Дюссельдорфе в министерстве юстиции в июле 1990 года (с отличием, включен в 15% лучших выпускников года).
- Присвоение квалификации для работы в качестве адвоката, государственного обвинителя и судьи. В сентябре 1990 года назначен судьей в окружной суд.

Профессиональный опыт

- Декабрь 2003 года – настоящее время
Старший администратор, Канцелярия Прокурора, Международный уголовный суд (МУС)

Сфера обязанностей:

- оказание профессиональной административной поддержки Канцелярии Прокурора в тесном сотрудничестве с соответствующими секциями Секретариата, которые оказывают большую часть административных услуг, с уделением особого внимания финансовым вопросам,

- составлению бюджета, показателям деятельности и высококачественному лингвистическому обслуживанию;
- выполнение в Канцелярии функций по связям с Секретариатом Суда; обеспечение определения в КАП всех потребностей в административном обслуживании и информирование о них Секретариата Суда; представление КАК в соответствующих общих для различных органов группах (Консультативный совет по ИТ, Комитет по постоянным помещениям, Совет по инвентаризации имущества, Совет по искам и т.д.);
 - сопровождение и консультирование Прокурора на административных совещаниях в Суде (Координационный совет, Комитет по внутреннему надзору);
 - организация и оказание всех услуг, связанных с методами анализа и представления доказательств; обеспечение полной регистрации и надежного, конфиденциального хранения всех материальных и потенциальных доказательств; получение, признание, проведение первоначального обзора и перенаправление всех полученных сообщений и материалов по передаче ситуаций.

Задачи и обязанности:

- руководство Секцией обслуживания путем консультирования главного прокурора по вопросам эффективности рабочих процессов, административных структур и управления ресурсами в рамках Канцелярии; осуществления общего руководства Группой лингвистического обслуживания, включая предоставление услуг по письменному и устному переводу и других лингвистических услуг, необходимых Канцелярии; и осуществления общего руководства Группой информации и доказательств, включая получение, регистрацию, надежное хранение и вывод всей поступающей информации;
- подготовка и утверждение бюджета для КАП путем планирования, подготовки и исполнения ежегодных бюджетов Канцелярии, при необходимости в координации с Секретариатом Суда, включая обсуждение бюджета для представления Бюджетно-финансовому комитету и Ассамблее государств-участников;
- контроль за всеми финансовыми вопросами путем отслеживания всех финансовых перемещений на счетах КАП, анализ расходов и подготовка прогнозов для краткосрочного, среднесрочного и долгосрочного финансового планирования и путем поддержания по мере необходимости связей с внешними аудиторами и внутренними ревизорами;
- надзор за всей деятельностью в области ИТ для КАП путем направления и консультирования руководителя Группы по базе знаний; представления КАП в группах по принятию решений, учрежденных в различных подразделениях Суда; осуществления надзора за покупками, связанными с ИТ; путем представления КАП в отношениях с внешними сторонами;
- надзор за всей деятельностью Группы лингвистического обеспечения путем обсуждения и утверждения стандартных процедур и других операций, организуемых руководителем Группы лингвистического обеспечения;
- руководство людскими ресурсами путем осуществления управления персоналом (включая набранных на краткосрочной основе и индивидуальных подрядчиков и консультантов) в тесном сотрудничестве с Секретариатом Суда (Отдел общего обслуживания) и

путем управления другими программами Канцелярии по расстановке сотрудников.

- Январь 2003 года – ноябрь 2003 года
Старший советник по вопросам информации и доказательств, МУС

Сфера обязанностей:

определение будущей структуры для информационных технологий в КАП; создание надлежащих систем для управления знаниями и обработки доказательств и информации;
как временно исполняющий обязанности старшего руководителя:
организация повседневной работы КАП, включая набор персонала и поддержание связей с другими органами Суда.

Задачи и обязанности:

- Подготовка предложения по бюджету для Канцелярии Прокурора на 2004 год, расчет расходов по персоналу и некадровых расходов, обсуждение предложения по бюджету с другими основными подразделениями Суда и Бюджетно-финансовым комитетом; исполнение утвержденного бюджета КАП на 2002/03 год, подготовка к набору персонала, включая описание должностей и собеседования с кандидатами на начальном этапе набора сотрудников КАП; представление Канцелярии в качестве координатора по всем другим административным вопросам (особенно закупки, управление помещениями, ИТ), подготовка соглашений об уровне обслуживания и решений, принимаемых Координационным советом Суда.

- Июнь 1996 года – декабрь 2003 года
Руководитель отдела в правительстве (“Ministerialrat”)

Сфера обязанностей:

- руководитель отдела информационных технологий в министерстве юстиции земли Северный Рейн-Вестфалия со всеми судами и государственными прокуратурами; ответственность примерно за 25 тыс. рабочих мест в правовой области. Ответственность за все вопросы организации судопроизводства и руководства судами в связи с информационными технологиями - ключевыми технологиями в деле реорганизации судов, включая публичное бюджетное право, государственные закупки и распределение государственных расходов; контроль за сложными проектами реорганизации, включая анализ и перестройку рабочих процессов. Руководство крупномасштабными проектами в области ИТ (разработка программного обеспечения, развертывание работ, передача обслуживания в области ИТ на внешний подряд), в частности сложными проектами в области управления документацией и информацией;
- избранный председатель федеральной и земельной комиссии по ИТ в судебной системе (вспомогательный орган конференции министров юстиции земель и федерального правительства Германии).

Задачи и обязанности:

- подготовка стратегических решений министерства юстиции в отношении реорганизации методов работы судов и использования информационных технологий; выполнение этих решений с помощью широкомасштабных проектов реорганизации; обсуждение этих решений с председателями апелляционных судов и главными

- прокурорами земли; переговоры с представительными органами персонала и профессиональными обществами;
 - подготовка (разработка проекта предложения, обсуждение предложения отдела с другими основными подразделениями Министерства и защита предложения по бюджету в парламенте земли) и исполнение всего бюджета по ИТ для судебной системы земли, включая подготовку и осуществление всех соответствующих закупок, распределение средств, надзор за расходами и контроль/ревизия;
 - разработка бюджетных стратегий (долгосрочное финансирование, возобновляемые реинвестиции, внедрение новых бюджетных структур [составление бюджета с учетом конечного продукта вместо камералистического бухгалтерского учета]), обсуждение бюджетных принципов и бюджетных ограничений с подчиненными структурами (апелляционные суды, генеральные прокуратуры, высокие суды административного права и т.д., в общей сложности 256 различных судебных структур), разъяснение бюджета представительными органами различных профессиональных групп (представители судей, профсоюзы несудебных сотрудников).
- Декабрь 1994 года – июнь 1996 года
Судья и исполняющий обязанности руководителя отдела правительства
Сфера обязанностей:
 - В министерстве юстиции и европейских дел земли Бранденбург: руководитель отделения реорганизации судов, информационных технологий и государственных закупок. Командирован от земли Северный Рейн-Вестфалия в землю Бранденбург для оказания помощи в создании новых структур в восточной части Германии после объединения.
 Задачи и обязанности:
 - разработка и внедрение всего комплекса стандартных рабочих процедур в судах для гражданского и уголовного судопроизводства, включая подготовку руководителей судов в вопросах руководства проектами и анализа и разработки рабочих процессов;
 - разработка и осуществление стратегии в области ИТ для всей судебной системы;
 - подготовка и исполнение бюджета всей судебной системы земли в том, что касается информационных технологий, автоматизации делопроизводства, мебели, транспортных средств, материалов, аппаратных средств (все за исключением расходов по персоналу и расходов на аренду/здания), в общей сложности примерно на 16 млн. евро в год, включая подготовку предложения и переговоры с другими основными подразделениями министерства и подчиненными судами и прокуратурами (примерно 35 подразделений во всей земле). Подготовка и осуществление всей деятельности по закупкам в вышеупомянутых областях.
- Февраль 1993 года – декабрь 1994 года
Судья в судебной администрации (судья и референт)
Сфера обязанностей:
 - Управление судами, информационные технологий для судей и государственных обвинителей, реорганизация судебного и технического обслуживания судов в апелляционном суде

(«Oberlandesgericht») в Дюссельдорфе. Руководитель целевой группы «ИТ для судей и обвинителей».

Задачи и обязанности:

- разработка рабочих процессов и стандартных процедур для уголовных и гражданских дел в судах на основе современных информационных технологий, включая разработку среднесрочных стратегий в области ИТ;
 - подготовка судей и обвинителей в вопросах использования современных технологий для судебной работы;
 - разработка и исполнение отдельных «бюджетов ИТ» для судов и прокуратур в округе суда;
 - подготовка и классификация должностей для оказания технической поддержки в судебной системе;
 - разработка и обсуждение бюджета Суда для ИТ, включая бюджет подчиненных судов и прокуратур (26 судов, 5 прокуратур);
 - исполнение первых двух бюджетов для ИТ, впервые разработанных в судебной системе этой земли, включая все необходимые закупки и набор персонала для вновь созданных должностей; разработка политики по использованию систем ИТ для судей и обвинителей, включая создание необходимых бюджетных структур (краткосрочное и среднесрочное планирование, модели финансирования и т.д.).
- Сентябрь 1990 года – февраль 1993 года
Судья в окружном суде:
Судья по гражданским и уголовным делам (дела первой инстанции и по апелляциям) в окружном суде Крефельда и окружном суде Неттеталея: различные назначения в разные отделения; назначение для осуществления надзора за административными вопросами в окружном суде Неттеталея и окружном суде Крефельда; подготовка вновь назначенных судей в области информационных технологий.

Преподавательский опыт

Преподаватель университета (1990 – 1994 годы):

В Кельнском и Дюссельдорфском университетах (гражданское право для студентов первого курса юридических факультетов) и в Технической академии Вупперталея (коммерческое право и право в сфере информационных технологий, главным образом для аспирантов); назначен экзаменатором на государственном экзамене для студентов юридических факультетов в земле Бранденбург.

Научные интересы

Международное гуманитарное и уголовное право; вопросы, связанные с правом в сфере ИТ, включая вопросы Интернет-управления, электронной торговли и права, регулирующего защиту конфиденциальности данных; современные методы подготовки государственного бюджета, например, новые модели управления, составление бюджета с учетом конечного продукта и т.д.

Особые навыки

Руководство проектами, особенно крупномасштабными и/или долгосрочными проектами; реорганизация и рационализация рабочих процедур и административных структур путем анализа и перестройки рабочих процессов (включая необходимые для этого инструменты ИТ).

Членство в профессиональных организациях

- Ассоциация судей и прокуроров Германии (Deutscher Richterbund)
- Ассоциация юристов Германии (Deutscher Juristentag)
- Германская ассоциация использования вычислительной техники в судебной системе (Deutscher EDV-Gerichtstag)

9. Санкуратхрипати, Рама Рао (Индия)

[Подлинный текст на английском языке]

Письмо с изложением мотивов

Я решил выдвинуть свою кандидатуру на должность Секретаря Международного уголовного суда, тщательно изучив, какой квалификацией необходимо обладать и какие функциональные требования предъявляются к Секретарю, проанализировав свою собственную квалификацию и опыт и сделал обоснованный вывод, что они совпадают. Мотивы, которые побудили меня выдвинуть свою кандидатуру на эту должность, носят по существу функциональный характер.

В первую очередь Секретарь подотчетен Президиуму Суда и оказывает необходимую техническую поддержку и помощь; выполняет все функции Секретариата, а также занимается управлением, руководством и финансами учреждения, включая его общее повседневное функционирование, работает со свидетелями, НПО и проводит заседания Ассамблеи государств-участников. Вполне очевидно, что к кандидату на эту должность предъявляются большие требования в плане юридических знаний в области международного права, прав человека и международного гуманитарного права; административного, управленческого и финансового опыта на высшем уровне; дипломатического опыта для общения с делегациями государств-участников Статута; знаний и опыта для поддержания ровных и продуктивных отношений с принимающим правительством; и, что еще более важно, приверженности учреждению и лояльности для оказания поддержки и помощи Президиуму Суда во всех конфиденциальных и деликатных вопросах.

Я скромно допускаю, что я обладаю всем тем, что необходимо для этой непростой должности. В последние 36 лет своей юридической и судебной работы после получения в 1970 году ученой степени по общему праву, а в 1971 году – степени бакалавра права, я занимался правовыми исследованиями, преподавательской деятельностью, консультированием по юридическим вопросам, дипломатической деятельностью и международными отношениями. Из этого продолжительного периода более четверти века я был непосредственно связан с Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями в том или ином качестве – как дипломат и как советник по юридическим вопросам. Говоря конкретнее, около 10 последних лет – с 1998 года – я работал как международный гражданский служащий в системе Организации Объединенных Наций - во Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) в Нью-Йорке.

На национальном уровне после долгой работы, которая началась в 1982 году, я вырос до очень высокого поста главного юридического советника в министерстве иностранных дел Индии и в эти годы службы занимался всеми возможными аспектами международного права, прав человека и международного гуманитарного права в дополнение к административным и управленческим вопросам, которыми приходится заниматься юридическому советнику в государственном учреждении. Кроме того, как юридический советник министерства иностранных дел я работал в тесном контакте с национальной правовой системой по всем вопросам, которыми занималось министерство, и на протяжении нескольких лет оказывал помощь генеральному прокурору Индии в вопросах, связанных с правами человека и комиссиями по расследованиям. К

тому же я являлся также членом Индийского арбитражного совета и нескольких других юридических органов.

На международном уровне как дипломату и делегату на ряде совещаний и конференций, проводившихся на протяжении более 25 лет, мне приходилось на многих из них заниматься, что вполне естественно, сразу несколькими вопросами. Уместно привести такие примеры, как ведение заседаний, посвященных ежегодной резолюции по Комиссии международного права (КМП); Председатель группы экспертов Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) по правовым вопросам, связанным с Конвенцией о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта; избрание на пять лет первым председателем Финансового комитета Международного органа по морскому дну; руководитель и член национальной делегации на всех заседаниях Специального комитета/Подготовительного комитета по вопросу об учреждении международного уголовного суда и Римской конференции полномочных представителей по учреждению международного уголовного суда (МУС), член Редакционного комитета МУС и председательствование в группе по институциональным и финансовым вопросам МУС во время работы Подготовительного комитета и Римской конференции.

Нет необходимости особо останавливаться на том административном и управленческом опыте, который был приобретен на этих нескольких ответственных должностях за более чем три десятилетия государственной и международной гражданской службы.

Юридическое образование стало основой того, на чем строилась моя карьера, начиная с работы в 1979-1980 годах над докторской диссертацией по международному праву и моего преподавания в качестве профессора на протяжении более пяти лет – с 1977 по 1982 год - и кончая постоянным интересом к преподаванию в качестве приглашенного лектора на протяжении всей моей карьеры. Даже занимая свою нынешнюю должность в ВОИС, я читаю лекции в ряде университетов Соединенных Штатов, в частности на юридических факультетах, и веду программу стажировок для молодых и способных студентов этих факультетов. Публикации охватывают целый ряд вопросов международного права.

На протяжении длительного времени я работал в области прав человека и был тесно связан с движением НПО: готовил первый доклад Индии по правам человека согласно Международному пакту о гражданских и политических правах (МПГПП) и вместе с генеральным прокурором Индии выступал в Комитете по правам человека; в 1986 году в Женеве был членом группы экспертов Организации Объединенных Наций по коренным народам и до настоящего времени продолжаю проявлять активный интерес к этому вопросу – в последние пять лет являлся членом межучрежденческой группы поддержки Постоянного форума Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов.

Более подробную информацию можно найти в моей автобиографии.

Если рассмотреть и проанализировать свою собственную кандидатуру, то я искренне считаю, что моя кандидатура вполне отвечает всем функциональным требованиям, предъявляемым к должности Секретаря МУС. Я буду использовать в работе свой богатый опыт и буду проявлять личную приверженность Президиуму и Суду.

Мои мотивы для работы в МУС обусловлены также миссией МУС и личными, индивидуальными причинами, связанными с тем, что для меня было особой честью выдвинуть кандидатуру Председателя Специального комитета по вопросу об учреждении МУС – г-на Адриана Боса, предложить Рим как место проведения Конференции, а позднее работать под председательством тогдашнего посла Филиппа Кирша, а также со многими другими коллегами, которые в настоящее время занимают в МУС ряд высоких должностей, и предложить кандидатуру председателя Редакционного комитета – профессора Шерифа Бассиуни. И я имел честь от имени Индии подписать Заключительный акт Римской конференции по МУС и его Статут.

Если мне будет предоставлена такая возможность, я сочту за честь служить такому учреждению как МУС, буду проявлять непоколебимую приверженность и лояльность и буду стремиться соответствовать требованиям, которые предъявляются к должности Секретаря.

Заявление о соответствии требованиям

Нынешняя должность

- С 2003 года - директор (1), Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС) в Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк; (точное название занимаемой должности – заместитель директора).

Прежние занимаемые должности

- Старший советник, Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС), Нью-Йорк, с 1998 года.
- Главный юридический советник, совместный секретарь (Договорно-правовой отдел), Министерство иностранных дел, правительство Индии, 2002-2006 годы.
- Советник по юридическим вопросам, Постоянное представительство Индии при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк, 1994-1998 годы.
- Министерство иностранных дел, правительство Индии:
 - Директор, Договорно-правовой отдел (ДПО), 1993-2002 годы
 - Заместитель директора (ДПО), 1989-1993 годы
 - Сотрудник по правовым вопросам, 1982-1989 годы
- Профессор, Департамент перспективных правовых исследований, Мадраасский университет, 1977-1982 годы.

Юридическое образование и квалификация

- Степень доктора международного права, Университет им. Джавахарлала Неру, Дели, 1979 год.
- Магистр в области международного права и международных организаций, Университет им. Джавахарлала Неру, 1976 год.
- Магистр права, Университет Андхры, Уолтер, 1974 год (первый и первый золотой медалист Университета, которому присвоена степень магистра права).
- Бакалавр права, Университет Андхры, 1971 год (первый и золотой медалист Университета).

- Бакалавр общего права, Университет Андхры, 1970 год (первая ступень первого класса).

Профессиональная подготовка и стипендии

- Стипендия Организации Объединенных Наций в области международного права, 1984 год; проходил профессиональную подготовку и работал в:
 - Гаагской академии международного права
 - Международном Суде
 - Управлении по правовым вопросам Организации Объединенных Наций.
- Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР).
- Международный океанографический институт, Университет Дальхузи, Галифакс, Канада, 1982 год.
- Бедфордский институт океанографии, Галифакс, Канада, 1982 год.
- Университетская комиссия по грантам, национальная почетная стипендия для магистра права, 1971-1973 годы, Индия.
- Стипендия индийского (штат Андхра-Прадеш) правительства для доктора философии, 1974-1977 годы.

Опыт работы в министерстве иностранных дел

- На протяжении более 20 лет осуществлял юридическое консультирование министерства иностранных дел и других министерств и ведомств правительства Индии по ряду вопросов международного права и прав человека, международного гуманитарного права, выдачи и взаимной правовой помощи, а также, по мимо прочего, по кадровым вопросам и международным контрактам.
- Осуществлял подготовку докладов правительства Индии, необходимых согласно документам по правам человека, а также многочисленных юридических заключений и документов.
- Оказывал помощь генеральному прокурору Индии в выполнении международных обязательств в области прав человека.
- Вел судебные процессы и судебные дела, в которых участвовало министерство иностранных дел.
- Осуществлял подготовку многочисленных записок для кабинета по самым различным вопросам.
- Руководил работой Договорно-правового отдела.
- С 1982 по 1998 год представлял правительство Индии на ряде двусторонних и многосторонних форумов (с уделением особого внимания Организации Объединенных Наций, о чем более подробно говорится ниже).
- Занимался рядом важных вопросов, имеющих первостепенное значение для правительства Индии, включая работу комиссий по расследованию.

Опыт работы в Организации Объединенных Наций

На протяжении 25 лет непосредственно связан с работой Организации Объединенных Наций – сначала с 1982 по 1998 год как дипломат и делегат, а с 1998 года – как международный гражданский служащий в следующих областях:

- С 1998 года по настоящее время работа в международном секретариате специализированного учреждения ООН – Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС).
- С 1998 по 2006 год представитель ВОИС в Организации Объединенных Наций, во всех ее комитетах и органах, Центральные учреждения ООН, Нью-Йорк.
- С 1994 по 1998 годы представлял Индию в ООН как дипломат и советник по правовым вопросам.
- С 1982 по 1994 годы представлял Индию на многочисленных совещаниях ООН и ее органов.

Председатель/руководитель/координатор:

- Координатор, резолюция Генеральной Ассамблеи ООН по Комиссии международного права, 1995-1998 годы.
- Председатель, Группа по финансовым вопросам, Подготовительная комиссия и Римская конференция по учреждению международного уголовного суда, 1995-1998 годы.
- Председатель, Группа экспертов ЮНЕСКО по правовым вопросам, связанным с Гаагской конвенцией о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, штаб-квартира ЮНЕСКО, Париж, 1993 год.
- Координатор, позиция Движения неприсоединения в Организации Объединенных Наций по таким вопросам, как Повестка дня для мира, работа подкомитетов по санкциям, превентивной дипломатии и миростроительству, Нью-Йорк, 1995-1997 годы.
- Руководитель, делегация Индии в Подготовительном комитете и Специальном комитете по вопросу об учреждении международного уголовного суда, 1995-1998 годы.
- Первый Председатель и избранный член, Финансовый комитет, Международный орган по морскому дну, Ямайка, 1996-1998 годы.
- Руководитель, делегация Индии в Специальном комитете по международному терроризму, 1994-1998 годы.
- Руководитель, делегация Индии, совещания ЮНСИТРАЛ по практике в сфере контрактов, арбитражу, электронным подписям и т.д., Нью-Йорк, 1995-1998 годы.

Как руководитель/член делегации Индии:

- Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций: Шестой (правовые вопросы) комитет, Нью-Йорк, 1982-1998 годы.
- Генеральная Ассамблея ООН (Шестой комитет).
- Комитет по Уставу ООН, 1994-1998 годы.
- Экономический и Социальный Совет (ЭКОСОС).
- Комиссия по устойчивому развитию, 1998-2000 годы.
- Рабочая группа по задержаниям, 1982-1984 годы.
- Рабочая группа по трудящимся-мигрантам, 1982-1986 годы.
- Подготовительный комитет Пекинской конференции по платформе действий для женщин, 1995 год.
- Комитет по информации, 1995- 1996 годы.
- Комитет по неправительственным организациям, 1996-1997 годы.
- Международная конференция Международного комитета Красного Креста (МККК), Женева, 1986, 1993 годы.

- Совещания Временного секретариата Конвенции о запрещении химического оружия (ОЗХО), Гаага, 1992 год.
- Рабочая группа по защите трудящихся мигрантов Третьего (права человека) комитета, Нью-Йорк, 1985 год.
- Совещание адвокатов Содружества, 1985 год.
- Рабочая группа по вопросам передачи детей на воспитание и их усыновления, 1984 год.
- Комитет по правам человека, Нью-Йорк, 1983 год.
- Рабочая группа Шестого комитета по борьбе с вербовкой, использованием и финансированием наемников, Нью-Йорк, 1982 и 1983 годы.
- Рабочая группа Шестого комитета по защите лиц, находящихся под стражей, арестом или в тюремном заключении, Нью-Йорк, 1982 год.
- Римская конференция по учреждению международного уголовного суда, 1998 год.
- Член более мелких редакционных групп на совещаниях по Статуту Международного уголовного суда, Зютфен, Нидерланды, 1996 год; Курмайор, Италия, 1997 год.
- Член, Редакционный комитет по Статуту Международного уголовного суда, 1998 год.
- Эксперт Центра ООН по правам человека по вопросам, связанным с Декларацией о правах коренных народов, Женева, 1986 год.
- Подготовка для ЮНИТАР проекта по обучению должностных лиц стран третьего мира составлению докладов по правам человека, Нью-Йорк, 1984 год.
- Комитет ООН по деколонизации, Нью-Йорк, 1997 год.
- Комитет ООН по информации, Нью-Йорк, 1997 год.
- Заседания Шестого комитета, посвященные Рамочному соглашению по международным водотокам, 1996 год.
- Комитет по НПО, 1996 год.
- Член, Совет Международного органа по морскому дну (МОМД), 1996-1998 годы.
- Участник Конгресса по международному праву в ознаменование пятидесятой годовщины создания Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк, 1995 год.
- Подготовка и представление исков Индии (индивидуальные и коммерческие иски) в Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций (ККООН), Женева, 1992 – 1994 годы.
- Помощь генеральному прокурору Индии в вопросах международного права и прав человека при подготовке и представлении докладов страны Комитету ООН по правам человека, 1983-1994 годы.
- Судья, национальный уровень для окончательного отбора в Индии для участия в конкурсе в суде Филипа Джессапа Мута, Пондичери, 1977-1982 годы.
- Судья, национальный уровень для отбора в США для участия в конкурсе в суде Филипа Джессапа Мута, Колумбийский университет, Нью-Йорк, 1998 год.
- Член, Индийский арбитражный совет, 1992-1994 годы.
- Редактор, Индийский журнал международного права, 1992-1995 годы.
- Адвокат, Высокий суд Дели, с 1984 года; занимался судебными делами министерства иностранных дел в специальных комиссиях, Высоком суде Дели и Верховном суде Индии в период с 1982 по 1994 год.
- Член, Комитет ООН по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала, 1995 год.

- Стипендиат ООН (ЮНИТАР) в области международного права, 1984 год, работал во Всемирном суде и Управлении ООН по правовым вопросам.
- Руководитель/член делегации Индии на сессиях Азиатско-африканского правового консультативного комитета (ААПКК), Пекин - 1990 год, Исламабад - 1991 год, Кампала - 1992 год.
- Активное консультирование министерства иностранных дел Индии по всем вопросам международного права, включая Устав Организации Объединенных Наций, права человека, международное гуманитарное право, морское право, контракты, специальные проекты, а также по второстепенным вопросам и по всем другим юридическим вопросам.
- Руководитель/член делегации Индии на ряде двусторонних переговоров в 1982-1998 годах, в том числе с Пакистаном, Таиландом, Мьянмой и Шри-Ланкой - по морским границам; с Японией, Германией, Нидерландами, Францией и Соединенным Королевством – по двусторонним соглашениям о защите инвестиций; с Объединенными Арабскими Эмиратами – по выдаче и взаимной правовой помощи.

Академический опыт

Преподавательская деятельность

- Профессор (лектор), штатная преподавательская работа. Аспирантура, правовые исследования, Мадрасский университет, Индия, 1977-1982 годы. Преподавал студентам, обучавшимся на магистра права.
- Приглашенный профессор, Индийская академия международного права и дипломатии, Дели, 1974-1977 годы и 1982-1985 годы.
- Приглашенный преподаватель:
 - Индийский учебный институт министерства иностранных дел, Дели, 1986 – 1994 годы.
 - Индийская академия международного права и дипломатии, 1980-1994 годы.
 - Университет Андхры, Уолтер, 1996, 1998, 2000 и 2004 годы.
 - Национальный юридический факультет Хайдарабада, 2002 год.
 - Юридический факультет Кардозо, США, 2000 – 2006 годы.
 - Юридический факультет Университета Фордхэма, США, 2002 год.
 - Юридический факультет Университета штата Вашингтон, Сиэтл, США, 2002 – 2006 годы.
 - Юридический факультет Университета Пейс, США, 2005, 2007 годы.
 - Юридический факультет Колумбийского университета, США, 2005 год.
 - Университет Санта-Клара, юридический факультет, 2006 год.
 - Университет Голден-Гейт, Сан-Франциско, 2006 год.
 - Университет Сан-Франциско, юридический факультет, Сан-Франциско, 2006 год.
 - Университет Пенсильвании, 2007 год.
 - Юридический факультет Американского университета, Вашингтон, О.К., 2007 год.
 - Университет Флориды, юридический факультет, Гейнсвилль, 2007 год (запланировано на 7 ноября 2007 года).

Преподававшиеся курсы/предметы

- Международное право
- Право международных учреждений
- Права человека
- Международное гуманитарное право
- Морское право
- Международное право интеллектуальной собственности
- Методология исследований

Публикации

Многочисленные статьи по Международному уголовному суду, правам человека, международным организациям, разоружению. Среди других областей – морское право и интеллектуальная собственность.

Написание глав к книгам:

- Конвенция о химическом оружии, опубликовано Гаагской академией международного права, 1994 год.
- Права человека, опубликовано Ассоциацией международного права, Дели, 1980 год.
- Международное гуманитарное право, опубликовано МККК и министерством обороны Индии, 1989 год.
- Римский статут международного права, опубликовано Клувером, 2000 год.
- Морское право в Каракасе и за его пределами, публикация Радиант, 1977 год.
- Социально-экономические истоки профессии юриста в Индии: целевое исследование Тамилы Наду, Совет юристов Индии, 1982 год.

В книгах:

- “Financing of the Court, Assembly of States Parties, and the Preparatory Commission” in Roy Lee (ed.) *The International Criminal Court, The Making of the Rome Statute: Issues, Negotiations, Results* (Kluwer Law International), 1999, pp. 399- 420.
- “Assembly of States Parties and Financing of the International Criminal Court”, in Otto Triffterer (ed.), *Commentary on the Rome Statute of the International Criminal Court* (Nomos Verlagsgesellschaft, Baden- Baden), 1999, pp. 1201-1219, and 1237.
- Участие в прениях, посвященных пятидесятилетию Комиссии международного права, по теме «Making Better International Law: The International Law Commission at 50», UN Publication, 1998, p. 124.
- “National Measures for the Implementation of the Chemical Weapons Convention”, in *The Convention on the Prohibition and Elimination of Chemical Weapons: A Breakthrough in Multilateral Disarmament*, The Hague Academy of International Law (Martinus Nijhoff), 1995, pp. 301- 312.

Другие области:

- Совместно с P. Sreenivasa Rao, “Exploitation of Sea-Bed Resources and the Last Phase of the Law of the Sea Conference: A Close Look”, in S. K. Agrawala

- (ed.), *New Horizons of International Law*, International Law Association, India Branch, 1985, pp. 308- 346.
- “Unilateralism and the Emerging Law of Sea-Bed Exploitation”, *Ibid.*, pp. 360-376.
 - “Towards a Dispute Settlement Mechanism for the International Sea-Bed Area- An Enquiry”, in R. P. Anand (ed.), *Law of the Sea: Caracas and Beyond*, 1978, pp. 343-372.

Статьи и проекты:

- Proceedings of the Meeting on International Criminal Court, 1997, Stanley Foundation, Harriman House, New York.
- Implementation of Geneva Conventions in India, 1986, Joint Publication of Indian Defense Ministry and ICRC, Proceedings of the Seminar held in Vigyan Bhawan, New Delhi.
- Подготовленный для ЮНИТАР проект по обучению дипломатов из стран третьего мира составлению докладов по правам человека, ЮНИТАР, 1984 год, финансировался Фондом Форда.
- “Socio-Economic Background of Legal Profession in India- A case Study of Tamil Nadu”, 1982, Bar Council Review.

Другие области:

- “The Doctrine of Likelihood of Confusion: An Analysis of the Case of *In re Majestic Distilling Company Inc, USA*”, *Journal of Intellectual Property Rights*, vol.8, May 2003, pp 222-227.
- “An Approach Towards Understanding the Exclusive Economic Zone”, *Indian Journal of International law*, 1984, Vol.24, pp. 102- 115.
- “Towards a system for Deep Sea-Bed Exploitation: A Study of Participants, Methods and Effects”, *Indian Year Book of International Affairs*, 1982, Vol. XIX, pp. 303-322.
- “Indian Ocean Related States: Trends in Maritime Delimitation”, Project Report submitted to the International Ocean Institute, Dalhousie University, Canada, 1982.
- “The ICJ Judgment in the Fisheries Jurisdiction Case- A Critique”, *Indian Year Book of International Affairs*, 1980, Vol. XVII, pp. 124-159.
- Совместно с М. К. Nawaz, “Marine Scientific Research”, 1980, Project Report submitted to the Indian Society of International Law.
- “Soviet Attitude Towards Treaties”, *Indian Journal of International Law*, 1974, Vol. 14, pp. 433-445.

Обзоры книг:

- D.P.O’Connel, *The Influence of Law on Sea Power*, *Indian Year Book of International Affairs*, Vol. XVIII, 1981, pp. 515-519.
- R.P.Anand (ed.), *Legal Regime of the Sea-Bed and Developing Countries*, *Ibid.*, pp. 519-523.
- P.Sreenivasa Rao, *The Public Order of Ocean Resources: A Critique of Contemporary Law of the Sea*, *Ibid.*, pp. 553- 560.
- R.C.Hingarani, *Modern International Law*, *Indian Journal of International Law*, Vol. XIX, 1979, pp. 466-468.
- Phipat Tangsubkul, *ASEAN and the Law of the Sea, Non-Aligned World*, 1984.
- Subash Jain, *Nationalization of Foreign Property*, *International Studies*, Vol.25, 1988, pp. 307-310.

10. Циммер, Маркус (Швейцария и Соединенные Штаты Америки)

[Подлинный текст на английском языке]

Письмо с изложением мотивов

Отсутствие эффективного господства права в странах, находящихся на переходных этапах развития, дает хорошую возможность беспринципным и деспотичным главам государств и их приспешникам проводить в жизнь самые различные личные инициативы, которые даже по самым мягким меркам являются по своей сути, а иногда и явно преступными. Во многих случаях такие инициативы являются нарушением самых основных принципов гражданского общества. Более развитые страны мира и созданные ими контролирующие организации только в исключительных случаях вмешиваются, для того чтобы обуздать такие инициативы. Как это ни прискорбно, это именно тот случай, когда следствием таких инициатив становятся официально закрепленный геноцид, насилие, пытки и лишение самых основных прав человека. Таких лиц вдохновляет отсутствие в цивилизованном мире судебных органов, обладающих как моральной, так и политической властью для того, чтобы обвинить, арестовать и предать их суду за преступления против человечности. Появление в последнее время таких органов уголовного правосудия, как Международный уголовный суд (МУС), сдерживает таких тиранов и вселяет в них страх.

Возможность работать в МУС и участвовать в законном отправлении правосудия от имени самых забытых и безвинных жертв весьма привлекательна. Мой основной мотив для выдвижения своей кандидатуры на должность Секретаря – это возможность работать в рамках МУС в целях укрепления его потенциала в деле эффективного отправления уголовного правосудия, в максимальной степени использовать автоматизированные инструменты и принципы эффективного ведения дел и сводить до минимума вероятность возникновения бюрократических, административных барьеров и других препятствий без ущерба для надлежащего судопроизводства и прав обвиняемых.

Если мне будет предоставлена такая возможность, я использую здесь редкое сочетание знаний и опыта. Моя профессиональная работа в области управления и руководства судами насчитывает более 30 лет и охватывает большинство регионов мира.

- Как административный сотрудник федерального суда первой инстанции я содействовал переводу процесса обработки информации по делам в бумажной и печатной формах на обработку в такой форме, когда документы по делам составляются в электронном виде, судьи имеют незамедлительный дистанционный доступ к информации по делу, уведомления суда передаются сторонам в судебном процессе в электронном виде, официальные материалы дела ведутся в электронной форме, а стороны в судебном процессе могут получить дистанционный доступ к содержанию материалов дела в режиме реального времени.
- Я выполнял многочисленные руководящие функции на местном, региональном и национальном уровнях в федеральной судебной системе и в других структурах.

- В течение последних 15 лет я предоставлял услуги по консультированию и профессиональной подготовке судебным системам в 25 странах, находящихся на различных этапах развития принципа господства права, во всем мире, включая Руанду, Либерию, государства бывшей Югославии и Ирак. Мои оценки способствовали существенному улучшению управления судами в ряде этих стран.
- Я понимаю работу международных уголовных трибуналов, поскольку в 2006-2007 годах работал начальником службы организации судопроизводства в Международном уголовном трибунале по бывшей Югославии (МТБЮ) во время нахождения лица, занимавшего эту должность, в длительном отпуске.

Заявление о соответствии требованиям

Профессиональный опыт

- 2007 год – настоящее время
Заместитель руководителя группы, украинская программа борьбы с коррупцией и упрочения господства права корпорации «Миллениум челендж»/ЮСАИД, Киев, Украина.
- 2007-2008 годы
Ведущий советник по вопросам управления и руководства судами, Комитет по реорганизации правительства Абу-Даби, Эмират Абу-Даби.
- 2006-2007 годы
Начальник, служба организации судопроизводства, Секретариат, Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии, Гаага, Нидерланды.
- 1987-2006 годы
Административный сотрудник/технический сотрудник окружного суда, окружной суд Соединенных Штатов, округ Юта, Солт-Лейк-Сити, Юта, США.
- 1978-1987 годы
Начальник, отделение подготовки руководителей (1985-1987 годы)
Начальник, отделение подготовки сотрудников юридических служб (1983-1984 годы)
Помощник директора отдела (1981-1983 годы)
Специальный помощник директора отдела (1978-1981 годы)
Федеральный судебный центр, Вашингтон, О. К., США

Отдельные краткосрочные задачи по консультированию и профессиональной подготовке на международном уровне

- 2006 год
Приглашенный преподаватель, Алжир, Алжир
Семинар-практикум Совета арабских государств по судебным и правовым исследованиям для 40 судей из стран Ближнего Востока и Северной Африки.

- 2006 год
Ведущий докладчик, организация судопроизводства, Амман, инаугурационная конференция в Хашимитском Королевстве Иордания, Совет арабских государств по судебным и правовым исследованиям.
- 2006 год
Оратор/докладчик, организация судопроизводства, Бразилиа, Бразилиа ПРООН/Национальный совет по вопросам правосудия (Иbero-американский семинар, посвященный советам по вопросам правосудия).
- 2005-2006 годы
Консультант/приглашенный преподаватель по вопросам руководства судами, Амман, Хашимитское Королевство Иордания
Экспериментальный проект по совершенствованию руководства судами в Ираке, судебная система Ирака.
- 2005 год
Приглашенный преподаватель, Чанту, провинция Сычуань, Китайская Народная Республика
Международный семинар по вопросам транспарентности для 60 китайских судей и администраторов.
- 2005 год
Ведущий консультант/приглашенный преподаватель, Институт ПИЦВЕ, Прага, Чешская Республика
Семинар Всемирного банка по созданию потенциала в сфере юстиции для экспериментальных судебных групп из десяти стран.
- 2005 год
Консультант/приглашенный преподаватель, Американская ассоциация адвокатов (ААА) - Ирак, Братислава, Словакия.
Семинар-практикум по стратегическому планированию с руководителями в системе юстиции и старшими сотрудниками иракской судебной системы.
- 2005 год
Ведущий консультант, Всемирный банк, Белград, Республика Сербская
Разработка стратегии судебной реформы/плана осуществления для министерства юстиции.
- 2005 год
Группа проекта по оценке системы юстиции, Монровия, Либерия.
Оценка сектора юстиции и разработка плана реформы.
- 2004 год
Приглашенный преподаватель, «Судебная деятельность в демократическом обществе», Институт ПИЦВЕ, Прага, Чешская Республика. Два двухнедельных семинара для групп из 50 иракских судей.
- 2004 год
Консультант по вопросам судебной реформы, Амман, Хашимитское Королевство Иордания
Оценка судебных систем Иордании для министерства юстиции.

- 2003 год
Консультант по вопросам управления судами, Манама, Королевство Бахрейн
Оценка судебной системы Бахрейна и разработка плана осуществления реформ.
- 2002-2003 годы
Докладчик/участник, первая (2002 год) и вторая (2003 год) Международные конференции по правовой реформе, Кигали, Руанда.
- 2003 год
Руководитель группы, проект по оценке системы юстиции, Приштина, Косово
Разработка плана перестройки системы правосудия для МООНК, Совета Европы и государственного департамента США.
- 2002 год
Консультант по вопросам руководства судами, Баку, Азербайджан.
Оценка системы юстиции Азербайджана.
- 2002 год
Специалист по вопросам управления судами, Кигали, Руанда.
Оценка потребностей в области профессиональной подготовки и подготовка плана стратегического планирования для судебной системы Руанды.
- 2001 год
Эксперт/советник, Свети-Стефан, Республика Черногория
Конференция за «круглым столом» по проблемам законодательства о судах, Совет Европы и ААА/ПИЦВЕ.
- 2000 год
Специалист по вопросам управления судами, Братислава, Словацкая Республика
Работа над реформой системы управления судами совместно с судебной системой и министерством юстиции Словакии.
- 1999 год
Специалист по правовым вопросам/управлению судами, Бухарест, Румыния
Работа над реформой системы управления судами совместно с судебной системой и министерством юстиции Румынии.
- 1998 год
Специалист по вопросам судебной реформы, Варшава, Польша
Работа над реформой системы управления судами совместно с судебной системой и министерством юстиции Польши.
- 1998 год
Докладчик/участник, Будапешт, Венгрия
Семинар-практикум по Судебной конференции США для Венгерского судебного совета.

- 1997 год
Специалист по правовым вопросам/управлению судами, Скопье, бывшая югославская Республика Македония
Руководитель группы в составе четырех специалистов, работавших совместно с судебной системой бывшей югославской Республики Македонии над реформой судов.
- 1995 год
Руководитель программы управления судами, ААА/ПИЦВЕ
Семинар-практикум для судебных органов конституционного суда Боснии и Герцеговины, Вашингтон, О. К.
- 1994 год
Специалист по правовым вопросам/приглашенный докладчик, Загреб, Хорватия
Лекции сотрудникам судебной системы Хорватии и оценка судебной системы Хорватии.
- 1992 год
Специалист по правовым вопросам, София, оценка судебной системы Болгарии

Образование

- Гарвардский университет, Кембридж, Массачусетс, США.
Доктор педагогических наук, 1980 год, магистр педагогических наук, июнь 1977 года.
- Цюрихский университет, Цюрих, Швейцария.
Стипендия Фулбрайта, 1972-1973 годы.
- Университет штата Юта, Солт-Лейк-Сити, Юта, США.
Магистр гуманитарных наук, 1975 год, бакалавр гуманитарных наук, 1971 год.

Отдельные награды и поощрения

- 2000 год: премия Роя Гибсона за свободу информации, Общество профессиональных журналистов.
- 1994 год: премия административного управления директора судов США за выдающееся руководство.
- 1988-2007 годы: упоминание в различных изданиях «Who's Who in American Law», «Who's Who in America», и т.д.
- 1978 год: избрание в редакторский совет, «Harvard Educational Review».

Отдельные виды другой деятельности

- 2005 год: член жюри по обзору системы правосудия, работавшего в 2005-2006 годах, Американский институт архитекторов.
- 2005 год – настоящее время: Президент-основатель, Международная ассоциация управления судами.

- 2004-2007 годы: член, Подкомитет по правам человека в странах Африки, Комитет по правам человека, ААА.
- 2002-2004 годы: связь с Комитетом по международным отношениям судей Судебной конференции США.
- 1999-2001 годы: связь с Комитетом по автоматизации и технологиям Судебной конференции США.
- 1999-2002 годы: Председатель, техническая группа Административного управления Консультативного совета судов США.
- 1995-1996 годы: член, Национальный консультативный совет по вопросам управления судами, АУКСС.
- 1993-1994 годы: член, Российская рабочая группа ААА/ПИЦВЕ по судебным процессам с участием жюри присяжных.
- 1991-1992 годы: Председатель, Комитет по вопросам образования и профессиональной подготовки работников окружных судов Федерального судебного центра.
- 1989-2006 годы: Председатель/член, Исполнительный совет, Объединенная федеральная кампания Юты.
- 1984-1986 годы: директор, инструкторы по системам правосудия, Американское общество профессиональной подготовки и развития.

Отдельные публикации

- Zimmer, Markus B. "Judicial Independence in Eastern Europe and Eurasia: The Institutional Context" Uppsala Yearbook on Eastern European Law 2008, Uppsala University, Sweden, forthcoming.
- Zimmer, Markus B. Series of Policy Memoranda for Romanian Superior Council of the Magistracy on process/procedures for reviewing violations of the Code of Judicial Ethics, May 2006.
- Zimmer, Markus B. "Administrative Governance of the Judicial Branch in the U.S. and Croatia," Quarterly Journal of Law and Social Sciences, J.J. Strossmayer University, Croatia, 1995.
- Bruce, Carol Elder; Burnham, William; Munsterman, Thomas; and Zimmer, Markus B. Bench Book for Judges, ABA-CEELI Russian Jury Trial Project, published in Russian in Moscow, 1994.

--- 0 ---